

Министерство образования и науки Российской Федерации

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего профессионального образования
«Оренбургский государственный университет»

Т.В. Андрусенко

ОТКРОЙТЕ МИР ФРАНЦУЗСКОГО ЯЗЫКА

Рекомендовано Ученым советом федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего профессионального образования «Оренбургский государственный университет» в качестве учебного пособия для студентов, обучающихся по программам высшего профессионального образования по направлению подготовки 035700.62 Лингвистика

Оренбург

2012

УДК 811.133.1 (075.8)
ББК 81.2 Фр. я7
А 66

Рецензент – профессор, доктор педагогических наук Л.В. Колобова

Андрусенко, Т. В.
А 66 Откройте мир французского языка: учебное пособие
/ Т.В. Андрусенко; Оренбургский гос. ун-т. – Оренбург: ОГУ, 2012. –
130 с.

Цель учебного пособия – развитие устной и письменной речи, знакомство с речевым поведением носителей языка.

Данное пособие состоит из 14 уроков, каждый из которых включает лексический минимум, коммуникативные задания, грамматический материал, текст, вопросник, разговорные ситуации, диалоги, которые направлены на совершенствование навыков чтения, письма, говорения.

Пособие предназначено для бакалавров направления подготовки 035700.62 Лингвистика, профиль подготовки «Перевод и переводоведение» и «Теория и методика преподавания иностранных языков и культур», изучающих французский язык в качестве второго иностранного языка.

УДК 811.133.1 (075.8)
ББК ББК 81.2 Фр. я7

© Андрусенко Т.В., 2012
© ОГУ, 2012

Содержание

Введение.....	6
1 Présentation.....	8
2 Ma carte de visite.....	10
2.1 Exercices de vocabulaire.....	10
2.2 Exercices de grammaire.....	13
2.2.1 Avoir, être, il y a.....	13
2.2.2 Articles indéfinis, définis.....	15
3 Anniversaire.....	16
3.1 Texte	16
3.2 Exercices de vocabulaire.....	18
3.3 Exercices de grammaire.....	18
3.3.1 Présent: verbes du I groupe.....	18
3.3.2 Adjectifs possessifs.....	19
3.3.4 Articles contractés.....	21
3.4 Exercices d'après la chanson.....	22
4 Une promenade à travers la ville	23
4.1 Dialogue, texte	23
4.2 Exercices phonétiques	25
4.3 Exercices de vocabulaire.....	26
4.4 Exercices de grammaire.....	28
4.4.1 Propositions interrogatives.....	28
4.4.2 Présent: aller, prendre, faire, venir, verbes du I groupe.....	28
4.4.3 Articles contractés.....	30
5 Famille.....	31
5.1 Texte.....	31
5.2 Exercices de vocabulaire.....	32
5.3 Exercices de grammaire.....	37
5.3.1 Passé composé	37

6	Apparence, caractère.....	39
6.1	Textes.....	40
6.2	Exercices de vocabulaire.....	42
6.3	Exercices de grammaire.....	45
6.3.1	Adjectifs démonstratifs.....	45
6.3.2	Verbes du groupe prendre, faire.....	45
6.3.3	Adjectifs.....	49
7	Emploi du temps.....	53
7.1	Texte.....	53
7.2	Exercices de vocabulaire.....	55
7.3	Exercices de grammaire.....	57
7.3.1	Verbes pronominaux.....	57
7.3.2	Article partitif	60
8	Leçon de français.....	61
8.1	Texte.....	61
8.2	Exercices de vocabulaire.....	63
8.3	Exercices de grammaire.....	68
8.3.1	Verbes lire, écrire, vouloir, pouvoir, voir	68
9	Loisir.....	71
9.1	Texte.....	71
9.2	Exercices de vocabulaire.....	72
9.3	Exercices de grammaire.....	80
9.3.1	Pronoms conjoints.....	80
9.3.2	Futur immédiat, futur simple, passé immédiat.....	81
10	Les Français et leur loisir.....	83
10.1	Texte.....	83
10.2	Exercices de vocabulaire.....	84
10.3	Exercices de grammaire.....	86
10.3.1	Verbes du groupe venir.....	86

11	Saisons.....	87
11.1	Texte.....	87
11.2	Exercices de vocabulaire.....	90
11.3	Exercices de grammaire.....	95
11.3.1	Prépositions en, à.....	95
11.3.2	Pronoms en, y.....	96
11.3.3	Verbes du 2 groupe	96
12	Maison, appartement.....	97
12.1	Texte.....	97
12.2	Exercices de vocabulaire.....	102
12.3	Exercices de grammaire.....	109
12.3.1	Forme passive.....	109
12.3.2	Imparfait	110
13	Magasins.....	112
13.1	Texte.....	112
13.2	Exercices de vocabulaire.....	113
13.3	Exercices de grammaire.....	116
13.3.1	Articles.....	116
13.3.2	Degrés de comparaison.....	117
14	Mode.....	120
14.1	Dialogue.....	120
14.2	Exercices de vocabulaire.....	121
14.3	Exercices de grammaire.....	124
14.3.1	Pronoms et adjectifs démonstratifs, pronoms interrogatifs.....	124
14.3.2	Adjectifs et pronoms possessifs.....	127
	Список использованных источников	129

Введение

Учебное пособие «Откройте мир французского языка» предназначено для обучения говорению и письму студентов направления 035700.62 Лингвистика, квалификации «бакалавр» и может быть использовано на практических занятиях по французскому языку в процессе изучения дисциплины «Практический курс второго языка» в 3-5 семестрах.

Предлагаемые в пособии задания имеют коммуникативную и социокультурную направленность, формируют умение осуществлять иноязычное межличностное и межкультурное общение с носителями языка. В каждом разделе грамматический, лексический материалы отобраны в соответствии с поставленной коммуникативной задачей.

Материал пособия знакомит с этикетными формулами, формирует умение выражать свои мысли. Моделирование ситуаций диалога культур на занятиях направлено на формирование представления об этических нормах поведения, принятых в инокультурном социуме, на овладение основными способами реализации коммуникативных целей высказывания применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста.

В пособии освещаются темы, которые являются наиболее типичными в ситуациях повседневного общения: «Моя визитная карточка», «Город. Уличное движение», «Семья», «Учеба», «Режим дня», «Увлечения. Свободное время», «Погода», «Внешность, характер», «Дом, квартира», «Одежда. Магазины». Каждый раздел включает лексический минимум, лексические и грамматические упражнения, текст, вопросник, разговорные ситуации, диалоги, которые способствуют развитию фонетических навыков, навыков чтения, письма, говорения.

Материал пособия является дополнением к основному учебнику. На занятиях студенты знакомятся с новыми лексемами, грамматическим материалом, отрабатывают произношение, выполняя ряд тренировочных упражнений. На следующем этапе предлагаются коммуникативные задания в группах и

микрогруппах, тем самым студенты не только совершенствуют навыки говорения, но и учатся межличностному общению.

Учебное пособие может быть использовано для организации не только аудиторной, но и самостоятельной работы, с этой целью в его структуру включены сначала адаптированные, затем оригинальные тексты, упражнения на понимание содержания текста, письменные задания продуктивного характера: написание письма, аннотации к стихотворению, объявления в газету.

Основным принципом данного издания является создание условий для того, чтобы студенты могли осуществлять коммуникацию на французском языке уже на начальном этапе обучения, сначала по предложенной модели, а в дальнейшем самостоятельно, имея перед собой определенную коммуникативную задачу. Стимулом для говорения будут постоянно меняющаяся ситуация общения и осознание конкретных результатов своей деятельности.

Задания, включенные в пособие: описание иллюстраций, ситуации, дискуссия, ролевые игры имеют активный характер, нацелены на развитие мышления, самостоятельности, творческих способностей студентов. Тексты подобраны таким образом, что они становятся отправной точкой для дальнейшего обсуждения, беседы.

1 Présentation

Exercice 1 Retenez ces expressions:

- Salut! Bonjour!
- Comment ça va?
- Ça va (bien, très bien).
- C’est madame Delcour (monsieur Guillard, mademoiselle Delaporte).

Exercice 2 Apprenez à dialoguer:

- Quel est votre nom?
- Mon nom est ...
- Quel est votre nationalité?
- Je suis Russe, Italien, Français.
- Que fais-tu (faites-vous)?
- Quelle langue parlez-vous?
- Je parle français, russe, anglais.

Exercice 3 Traduisez:

- 1 Жаклин из Гавра, она преподаватель.
- 2 Мадам Леблан из Лиля, она руководитель группы.
- 3 Это Михаил? Кем он работает?
- 4 Брижит живет в Ницце, она врач.
- 5 Ромен студент, он сейчас находится в Париже.
- 6 Это Евгения, она француженка.
- 7 Сельвен итальянец, он музыкант.
- 8 Эдит не музыкантка, она инженер.

Exercice 4 Lisez le dialogue et parlez de: Victor Ivanov, M-le Catherine Labelle:

C.L.– Bonjour, monsieur.

V.I. – Bonjour, mademoiselle. Vous êtes de Paris?

C.L. – Je suis de Marseille.

V.I. – Et qu'est-ce que vous faites à Moscou?

C.L. – Je suis institutrice. Je suis en vacances maintenant. Je suis à Moscou comme touriste.

V.I. – Êtes-vous contente?

C.L. – Je suis enchantée. Moscou, c'est si beau!

V.I. – Très bien, mademoiselle. Vous parlez un peu trop vite, mais je vous comprends quand même.

C.L. – Vous parlez bien français. Vous êtes professeur de français, monsieur?

V.I. – Mais non, pas du tout. Je ne suis pas professeur de français. Je parle un peu français. Je suis ingénieur. Ingénieur-électricien.

C.L. – Vous êtes de Moscou?

V.I. – Non, mademoiselle. Je ne suis pas de Moscou. Je suis de Kazan. Permettez-moi de me présenter: Monsieur Ivanov, Victor Ivanov.

C.L. – Enchantée, monsieur.

V.I. – Enchanté, mademoiselle ...?

C.L. – Mademoiselle Labelle, Catherine Labelle.

Exercice 5 Trouvez dans ce dialogue les équivalents russes pour ces formules de politesse:

Que faites-vous?

Je suis enchanté.

Permettez-moi de me présenter.

Je suis content (e).

Exercice 6 Jouez ces scènettes:

1 Pendant l'entretien d'embauche.

2 Vous êtes un nouveau professeur qui se présente.

3 Pendant une soirée vous faites connaissance avec un garçon (une fillette).

Exercice 7 Pierre et Marie sont différents. Continuez comme dans le modèle:

- Pierre aime la musique.
- Marie n'aime pas la musique.
- Pierre aime les bandes dessinées.
- Pierre écoute des disques.
- Marie regarde la télévision.
- Marie comprend l'anglais.
- Marie a des amis étrangers.

2 Ma carte de visite

2.1 Exercices de vocabulaire

Exercice 1 Apprenez à dialoguer:

- Quelle est ton adresse?
- Mon adresse est 5 rue Poligonaïa.
- Vous habitez où?
- J'habite Orenbourg.
- Que faites-vous?
- Je suis étudiant.

Professions:

- | | |
|------------------------------|------------------------|
| Un médecin | Un ingénieur |
| Un programmeur | Une hôtesse de l'air |
| Un infirmier, une infirmière | Une institutrice |
| Un professeur | Un chef du laboratoire |
| Un conducteur | Un entrepreneur |
| Un musicien | |



Exercice 2 En regardant ces images que pouvez-vous dire de ces personnes?

Exercice 3 Apprenez la comptine:

Un, deux, trois, quatre, cinq, six, sept,

C'est la fête.

Huit, neuf, dix, onze, douze, treize,

De mon amie Thérèse

Quatorze, quinze, seize, dix-sept,

On va être sept

Dix-huit, dix-neuf, vingt,

Avec Sébastien

Vingt et un, vingt-deux, vingt-trois,

Et puis aussi Benoît

Vingt-quatre, vingt-cinq, vingt-six,

Avec mon ami Chris

Vingt-sept, vingt-huit, vingt-neuf

En habits tout neufs.

Exercice 4 Apprenez les phrases qu'on utilise pendant le cours:

- Puis-je entrer (sortir)?
- Votre devoir (consigne) c'est... .
- Voulez-vous ouvrir vos cahiers (vos livres).
- Tous ensemble, chacun à son tour.
- Il vous faut apprendre par coeur, jouer cette scène, répondre aux questions.

Exercice 5 Jouez ce dialogue:

Le monsieur: Bonjour.

Thierry: Bonjour.

Le monsieur: Vous habitez à Paris?

Thierry: Non, j'habite à Nantes. Et vous?

Le monsieur: Moi, j'habite à Paris.

Thierry: Mais, vous n'êtes pas Français?

Le monsieur: Non, je suis Portugais.

Thierry: Je m'appelle Chris. Et vous?

Le monsieur: Pédro.

Exercice 6 Parlez de vous-mêmes:

Mon nom est...

Mon prénom ...

J'habite ... rue (avenue).

Mon anniversaire est ...

Je suis marié (e) (celibataire).

Je suis en deuxième année.

Je fais mes études à l'université d'État d'Orenbourg à la faculté des lettres.

J'étudie trois langues étrangères: l'allemand, l'anglais et le français.

Exercice 7 Développez ces situations:

1 Vous aimez faire connaissance dans l'Internet. Que voulez-vous apprendre de votre ami?

2 Vous participez à un concours où il faut faire votre carte de visite d'une manière extraordinaire.

3 Vous êtes descendu dans un hôtel, il vous faut remplir un formulaire.

2.2 Exercices de grammaire

2.2.1 Avoir, être, il y a

Exercice 1 Traduisez les expressions avec le verbe être:

Je suis en quatrième

Nous sommes à Venise

Tu es étudiant

Vous êtes dans la salle

Il (elle) est sociable

Ils sont chez Thérèse

Exercice 2 Complétez ce poème avec le verbe *être*:

Il ... français.

Elle ... polonaise.

Elle ... à Varsovie.

Il ... à Paris.

Elle ... Lila.

Il ... Thomas.

Il n' ... pas heureux.

Elle ... malheureuse.

Ils ... malheureux.

Exercice 3 Restituez les phrases:

1 Vous / mariées / des cousines / avez / à Nice.

2 Ont / elles / brésiliennes / des tantes à Rio.

3 Hans et sa sœur / allemands / des grands-parents / ont / à Berlin.

4 Ils / anglais / des amis à Londres / ont.

- 5 Vous / portugais / avez / des amis à Lisbonne.
- 6 N'pas / d'amis / ils / ont / à Saint-Petersbourg.
- 7 Ses / à Berlin / sont / nièces / déjà.

Exercice 4 Complétez les dialogues par les verbes entre parenthèses:

- Tu (être) Français?
- Non, je (être) Allemand.
- Qu'est-ce que tu (faire)? Tu (être) étudiant?
- Non. Je (être) ingénieur et je (habiter) à Berlin. Je (avoir) 26 ans.

- Elle (habiter) à Paris?
- Oui, et elle (travailler) à Versailles.
- Qu'est-ce qu'elle (faire)?
- Elle (être) médecin, elle (être) jeune, elle (avoir) 29 ans.

Exercice 5 Remplacez les points de suspension par avoir, être, il y a:

- 1 Ses enfants ... déjà grands.
- 2 Ce tableau ... assez joli.
- 3 ...-vous des disques français.
- 4 Dans la bibliothèque ... beaucoup de livres historiques.
- 5 Les fleurs ... dans le vase.
- 6 Nous ... des billets pour ce concert.
- 7 Vous ... en troisième.
- 8 Aux murs ... des posters et des photos.

Exercice 6 Complétez des phrases avec il y a, être:

- 1 Dans cette salle 2 Sur mon bureau 3 Près de votre maison
- 4 À gauche de moi 5 Dans leur sac 6 Sur la fenêtre 7 Le magasin ...
- 8 Les étudiants

Exercice 7 Traduisez:

1 У меня нет ручки. 2 У вас есть учебник французского языка? 3 Ей уже 21 год.
4 Улица Восточная перед вами. 5 Она довольно общительная. 6 Книги, тетради,
ручки лежат на столе. 7 Он стоит за дверью. 8 Мой друг сейчас в библиотеке. 9 Над
столом висит люстра. 10 Мы возле остановки.

2.2.2 Articles définis et indéfinis

Exercice 1 Complétez avec un article défini ou indéfini:

- Vous avez ... numéro de téléphone?
- Oui, c'est ... 42 54 35.
- Quel est ... nom de votre hôtel?
- C'est ... hôtel de l'Europe.
- Elle a ... profession.
- Oui, elle est programmeur.

Exercice 2 Complétez avec *un, une, des, le, la, l', les*.

- Vous connaissez Margot ?
- Oui, c'est ... amie de Carine. C'est ... fille intéressante et sympathique.
- Elle a ... amis à Orléans ?
- Oui, elle connaît Renaud, ... garçon du café. Elle connaît aussi ... vendeur du magasin Gerbier et ... Parisien: Patrick.
- Vous connaissez ... chanteurs français ?
- Oui, je connais Patricia Kaas. C'est ... bonne chanteuse. Elle est célèbre à ... étranger.
- Vous connaissez ... nom d'un disque de Patricia Kaas ?
- C'est ... titre d'... chanson. Ça s'appelle *Je te dis vous*.

Exercice 3 Complétez avec les prépositions chez, à, en et les articles:

1 Sarah habite ... États-Unis, ... New York. 2 Je suis allé ... le médecin ... l'hôpital.
3 ... Madrid, ... Espagne, ... musée du Prado, on peut voir des tableaux du Greco. 4 Venez ...

nous, ... Provence! Nous habitons ... un joli petit village.

3 Anniversaire

3.1 Texte

3.1.1 Lisez ce texte. En combien de parties peut-on le diviser?

L'anniversaire de Juliette

Dans 3 jours, Juliette fête ses seize ans. Juliette commence à préparer son anniversaire. Elle et sa maman, Anne Bernard passent beaucoup de temps aux magasins pour acheter des produits alimentaires et de nouveaux vêtements.

Juliette invite ses amis: Jean-Marc, Isabelle, Vanessa, Thomas à son anniversaire. Elle leur téléphone et leur envoie des cartes d'invitation. Pour l'anniversaire de sa fille, Anne prépare un repas de fête: des pamplemousses farcis, une fondue bourguignonne et comme dessert un gâteau au chocolat. C'est vraiment très bon!

Samedi, le trois décembre, la soeur de Juliette, Michèle apporte dans le salon les disques des chanteurs préférés de Juliette. Elle les range près de la chaîne hi-fi. Les invités embrassent Juliette et lui souhaitent un joyeux anniversaire. Ils apportent des fleurs et des cadeaux. Jean-Marc apporte pour Juliette de le dernier album de Manu Chao. Isabelle donne à Juliette une boîte de chocolats en forme de violon. C'est un cadeau très original! Vanessa apporte un petit ours en peluche. Thomas, l'ami de Michèle lui donne un joli bouquet de fleurs et un poster du célèbre groupe rock français Rita Mitsouko.

On danse, on joue, on raconte des histoires amusantes. Quelle fête gaie et joyeuse!

Vocabulaire

inviter	приглашать
envoyer	отправить
préparer	приготовить, готовить
repas (m) de fête	праздничный обед
comme dessert	на десерт

gâteau (m) au chocolat	шоколадный торт
vraiment	действительно
apporter	приносить
joyeux (-se)	радостный, веселый
salon (m)	гостиная
disque (m)	диск
chanteur (m)	певец
préféré (-e)	любимый
ranger	убирать
près de	возле
chaîne (f) hi-fi.	стереосистема
invité (m)	гость
embrasser	целовать, обнимать
souhaiter	желать
fleur (f)	цветок
cadeau (m)	подарок
dernier (-ère)	последний
boîte (f) de chocolats	коробка шоколадных конфет
joli (-e)	красивый, хорошенький
célèbre	знаменитый
danser	танцевать
jouer	играть
raconter	рассказывать
histoire (f)	история
amusant (-e)	забавный

3.2 Exercices de vocabulaire

Exercice 1 Quels mots s'associent avec les mots suivants: un cadeau, un repas, chanter, une fête?

Exercices 2 Continuez les phrases:

1. Il me raconte 2. Zoë invite 3. Tout le monde embrasse 4. Alex commence à ... 5. On prépare

Exercice 3 Qui est-ce qui peut être joli, gai, joyeux, dernier, célèbre.

Exercice 4 Parlez de votre fête préférée. Jouez la scènette: vous avez invité vos amis pour une soirée, utilisez ces clichés:

- Bonne fête!
- Bon (joyeux) anniversaire!
- Je te souhaite du bonheur!
- Mes meilleurs souhaits à l'occasion de ... !
- Je te félicite à l'occasion de ton anniversaire!
- La tarte est vraiment délicieuse.
- Cette robe te va à ravir.
- C'est pour toi.
- J'aime ce disque.

3.3 Exercices de grammaire

3.3.1 Présent: verbes du I groupe

Exercice 1 Mettez les verbes entre parenthèse au présent de l'indicatif:

Tous les jours, depuis 15 ans, je (faire) les mêmes gestes. Je (se lever) à 6 h 30. Je (réveiller) Oscar, mon mari, et mon fils Mathieu. Oscar (aller) dans la cuisine et (préparer)

le petit déjeuner. Moi, je (prendre) mon café et je (regarder) mon horoscope dans le journal. Puis je (s'habiller). Je (aller) à mon bureau vers 9 h 30. Quand je (arriver), je (téléphoner) à quelques amis et je (lire) des journaux et des magazines. À 12 h 30, je (aller) dans un petit restaurant à côté du bureau et je (déjeuner) avec mes collègues.

Exercice 2 Mettez les verbes à la forme qui convient:

Nous (aimer) beaucoup ce film. Ils (ne pas aimer) la cuisine chinoise. Tu (ne pas aimer) cette veste rouge? Ton frère et toi, vous (aimer) cette petite ville française? Je (ne pas beaucoup aimer) ce chocolat, il est trop amer.

Il (ne pas trouver) de cravate assortie pour son nouveau costume. Nous (chercher) les clés dans toutes les pièces, mais nous (ne pas trouver) nos clés.

Mon père et moi, nous (regarder) ensemble ce match de football à la télévision. Je (ne pas regarder) ce film policier, je n'aime pas l'acteur qui joue le rôle du détective. Qui (regarder) ce concert sur France 2? Tu (regarder) par la fenêtre?

Je (montrer) la rue de Rivoli sur le plan de la ville. Qui vous (montrer) ce monument? Pourquoi vous (ne pas montrer) vos photos de vacances à vos amis? Tu (ne pas montrer) comment marche cet appareil. Elle (montrer) tous ses cadeaux à sa mère et à sa sœur.

Dans quel magasin (acheter) vous ces chaussures? Je (acheter) ces chaussures chez André. Oui, ils lui (acheter) beaucoup de beaux cadeaux.

3.3.2 Adjectifs possessifs

Exercice 1 Faites le test:

- 1 Joue avec ... petite sœur.
ton / ta / vos
- 2 Donnez-moi ... chapeaux.
son / ton / vos
- 3 Il faut laver ... linge sale en famille.
son / ma / leur

- 4 Il a pris ... café.
ta / son / sa
- 5 Répétez ... question.
votre / vos / nos
- 6 ... attention a été attirée sur un cas grave.
ma / mes / notre
- 7 J'ai visité ... château.
vos / leur / ma
- 8 Corrige ... fautes.
ta / tes / leur
- 9 Je connais tous ... faits et gestes.
ses/ votre / ma
- 10 Vous écrivez ... dictées.
leur / votre / vos
- 11 Ils font ... études à l'institut.
leur / leurs / ses
- 12 Nous lisons ... livre.
notre / nos / mon

Exercice 2 Complétez ces répliques avec les adjectifs possessifs:

- Est-ce que ce sont tes fleurs?
- Oui, ce sont ... fleurs.
- Et où est ton livre, Marie?
- ... livre est dans ... sac.
- Le sac d'Olga est très lourd.
- Ce n'est pas ... sac. C'est ... sac.
- Ce sont les cousines de Valérie et d'Eugénie
- Oui, ce sont ... cousines.
- Regarde, ce sont ... disques, je cherche ces disques.
- Ça, ce sont les amis de Julie. Ce sont ... amis.

Exercice 3 Employez un bon adjectif possessif:

Marie et ... soeur vont à la bibliothèque.

Mettez ... vestes dans cette garde-robe.

Apporte ... stylos.

Je vous présente ... amis.

Le professeur nous écoute et corrige ... fautes.

Exercice 4 Traduisez:

Ее фамилия, твои братья, наше задание, их фотографии, ваши результаты, мой дом, ее друзья, наша аудитория, их сумки, его часы, мои тетради.

3.3.3 Articles contractés

Exercice 1 Complétez avec un article indéfini, défini ou contracté:

Paris est ... capitale de la France. C'est ... grande ville.

Margot aime beaucoup ... ski. Mais elle aime aussi aller au cinéma ou lire ... bon livre.

Vous connaissez ... date ... concert de Renaud?

– Vous avez ... appartement à Paris?

– Non, j'habite chez ... amis, dans ... quartier Latin.

Exercice 2 Complétez avec du, de l', de la, des:

Les bagages ... passagers ... vol AF 203 arriveront tout de suite.

Tu reviens ... boulangerie ou ... boucherie?

Tu connais le prix ... baguettes et ... croissants?

Cette horloge ... Canada est un cadeau ... collègues de mon père.

Quand tu sortiras ... tunnel, tu verras l'entrée ... aéroport.

La vue ... balcon ... hôtel est merveilleuse.

Marilyne a laissé sa moto près ... bistro ou près ... cinéma?

Tu as copié ces codes postaux ... pages ... annuaire?

Il faut profiter ... informations ... guide.

Félicitations! Je suis fier ... résultats ... étudiants!

3.4 Exercices d'après la chanson

Exercice 1 Apprenez cette chanson:

Ma musique

Ma musique c'est un rire,
Une présence, une voix
Un silence qui dit: « Je t'aime »
Ma musique vient de toi.

Ma lumière c'est un geste
Une caresse dans le noir
Qui s'appelle la tendresse
Ma lumière c'est ton regard.

Ma prière c'est l'absence
La colère et le froid.
Dans ma chambre solitaire
Ma prière va vers toi.

Ma musique c'est un rire,
Une présence, une voix
Un silence qui dit: « Je t'aime »
Ma musique vient de toi.

Exercice 2

- Énumérez les mots qui parlent des émotions positives, négatives.
- Énumérez les mots qui s'associent avec le mot le silence.
- Citez les synonymes du mot la tendresse.

- Continuez: Ma lumière c'est...
- Nommez vos propres associations avec la musique.

4 Une promenade à travers la ville

4.1 Dialogue, texte

4.1.1 Jouez ce dialogue. Quelles expressions nous permettent de nous orienter?

- Dans quelle salle de cinéma allons-nous voir ce film?
- On va au MK2 Beaubourg. C'est un multiplexe qui est dans le quatrième arrondissement.
- C'est loin d'ici?
- Non, c'est à vingt minutes de marche. Nous allons d'abord traverser la Seine au pont d'Arcole.
- Et après, on va prendre quelle direction?
- Nous allons traverser la place de l'Hôtel de Ville ... Regarde le plan! Notre salle de cinéma se trouve rue Rambuteau. C'est ici. Tu vois? Pour y arriver nous allons prendre d'abord la rue du Renard, puis la rue Beaubourg qui croise justement la rue Rambuteau. Alors, on y va?

4.1.2 Lisez ce texte, parlez de votre ville natale

On se promène à travers la ville

Ma ville est comme beaucoup de petites villes de province. La mairie est au centre avec son drapeau tricolore. À côté il y a un parc.

La poste est en face de la mairie, au coin de la rue Centrale et de la rue des Fleurs. Le marché est dans la rue du même nom. Vous allez à la banque? Elle est entre la librairie et un restaurant. Ce n'est pas loin. Pour garer une voiture, il faut passer devant le marché et continuer tout droit. C'est au bout de la rue.

Pour aller au supermarché, prenez la rue centrale. Les habitants de notre ville achètent du pain dans la boulangerie, juste derrière le cinéma. L'arrêt d'autobus est juste à côté de la mairie.

Vocabulaire

traverser	перейти, пересечь
passer devant	пройти мимо
trouver	найти
demander	спросить
habiter	жить
banque (f)	банк
poste (f)	почта
place (f)	площадь
commissariat m, de police	полицейский участок
gare (f)	вокзал
pharmacie (f)	аптека
magasin (m)	магазин
supermarché (m)	супермаркет
feux (m, pl)	светофор
hôpital (m)	больница
hôtel (m)	гостиница
arrêt (m) de bus	остановка
boulangerie (f)	булочная
librairie (f)	книжный магазин
cinéma (m)	кино
pont (m)	мост
église (f)	церковь
carrefour (m)	перекресток
mairie (f)	администрация
restaurant (m)	ресторан

4.2 Exercices phonétiques

Exercice 1 Apprenez à prononcer bien:

[o]	[ɔ]	[e]	[ɛ]
be <u>au</u> coup	pro <u>vi</u> nce	é <u>ga</u> lité	lib <u>ra</u> irie
dra <u>pe</u> au	des chi <u>en</u> s	lib <u>er</u> té	la ma <u>ir</u> ie
ch <u>au</u> d	au co <u>in</u>	fratern <u>it</u> é	le res <u>ta</u> urant
	lo <u>in</u>	à c <u>ô</u> té de	
	ce n'est pas lo <u>in</u>	pr <u>é</u> fé <u>r</u> é	
[ø]		pas <u>se</u> z	
des amou <u>re</u> ux		contin <u>ue</u> z	
ble <u>u</u>			
le lie <u>u</u>			

Exercice 2 Trouvez les mots avec [e], [wa], [y], [ɛ] dans ces proverbes:

Telle voix, tel écho. On n'est nulle part aussi bien que chez toi.

Il n'y a pas de règles sans exception.

Exercice 3 Reliez les deux colonnes, faites attention à la prononciation:

On s'instruit à tout âge	Скажи мне кто твой друг, и я скажу кто ты.
L'affaire est dans le sac	Учиться никогда не поздно.
Tout est bien qui finit bien	Лучше поздно, чем никогда.
Mieux vaut tard que jamais	Дело в шляпе.
Qui se ressemble s'assemble	Все хорошо, что хорошо кончается.

4.3 Exercices de vocabulaire

Exercice 1 Pensez à quelque objet dans votre ville, les autres le devinent en posant des questions:

Modèle: Cela est près du cinéma?

Faites entrer dans les phrases ces mots:

à	à gauche (de)
près de,	à droite (de)
en face de	(tout) droit
derrière	entre
au centre de	au bout de

Si votre copine (copain) a deviné dites-le en employant une de ces expressions: C'est ça = c'est exact = c'est juste = tu as raison.

S'il n'a pas raison, dites c'est faux (c'est juste le contraire, tu te trompes).

Exercice 2 Répondez aux questions d'après le modèle:

Modèle: Êtes-vous fatigués?- Je ne suis pas fatigué. Et vous, êtes-vous fatigués?

- 1 Allez-vous au restaurant?
- 2 Vas-tu au supermarché?
- 3 Ecoutez-vous les disques d'Alizé?
- 4 Passez-vous devant le cinéma?
- 5 Aimez-vous les peintres français?



Exercice 3 Apprenez ces locutions:

- Allez tout droit, le long du trottoir;
- prenez cette rue;
- traversez la place;
- passez devant la librairie;
- tournez à gauche (à droite);
- allez jusqu'aux feux;
- excusez-moi, où est la rue de Rivoli?
- s'il vous plaît, je cherche le supermarché.

Exercice 4 Décrivez cette image. Jouez le rôle d'un passant qui cherche une banque, un passage souterrain, un supermarché, une pharmacie.

Exercice 5 En se basant sur ces exemples formulez la règle de la formation de l'impératif:

continue	continuons	continuez
sois prudent	soyons prudents	soyez prudents
n'aie pas peur	n'ayons pas peur	n'ayez pas peur
va	allons	allez

prends

prenons

prenez

Exercice 6 Traduisez les expressions avec le verbe *avoir*, composez les phrases:

Avoir raison;

avoir soif;

avoir le temps;

avoir le goût pour;

avoir peur;

avoir le droit de f. qch;

avoir faim;

avoir honte.

avoir froid / chaud;

Exercice 7 Traduisez les expressions avec le verbe *être*, composez les phrases:

C'est difficile / facile, c'est important, assez, dommage, impossible, formidable.

4.4 Exercices de grammaire

4.4.1 Propositions interrogatives

Exercices 1 Posez des questions aux mots soulignés:

- 1 Claudine est institutrice.
- 2 Elle est Annette.
- 3 Mon ami est entrepreneur.
- 4 Cette femme a 25 ans.
- 5 Nous allons à la poste.
- 6 Les enfants entrent dans la boulangerie.
- 7 Le mari lui achète un joli bouquet.
- 8 En été, ils vont à la mer.
- 9 Les étudiants écoutent un poème.

4.4.2 Présent: aller, prendre, faire, venir

Exercice 1 Mettez les verbes à la forme convenable:

- 1 Pourquoi tu (ne pas prendre) ce gâteau.

- 2 (Prendre) s'il vous plaît ce jean.
- 3 Une femme (prendre) le bus et (aller) jusqu' à la banque.
- 4 Brigitte (ne pas aller) à ce magasin.
- 5 Pour le déjeuner, elle (prendre) du steak aux frites.
- 6 Les touristes (aller) aux Grands boulevards et ils (prendre) la carte de la ville.
- 7 Tu (ne pas aller) chez Nicolas.
- 8 Aujourd'hui, je (ne pas aller) à l'université j'(avoir) mal à la tête.
- 9 Ce week-end, on (aller) à la campagne pour pique-niquer.

Exercice 2 Mettez les verbes entre parenthèses à la forme qui convient:

- 1 (Proposer)-tu de regarder ce film?
- 2 (Apporter), s'il vous plaît, votre stylo.
- 3 Nous (ne pas écouter) ce chanteur.
- 4 (Visiter) ensemble cette exposition.
- 5 (Déjeuner)-vous toujours à la même heure?
- 6 (Trouver)-tu que cette histoire est amusante?

Exercice 3 Mettez au pluriel:

- 1 Est-ce ton copain?
- 2 Ce n'est pas sa soeur, c'est sa tante.
- 3 C'est une nouvelle très intéressante.
- 4 Est-ce une salle sportive.
- 5 C'est notre professeur.

Exercice 4 Mettez les verbes au présent:

- 1 Je (prendre) toujours le petit déjeuner avant le départ.
- 2 Nous (prendre) le bus pour aller à l'université.
- 3 Les étudiants (prendre) du café au bistro.
- 4 (Aller)-tu au stade?
- 5 Les cousines (aller) voir leurs amies.

- 6 Nous (ne pas aller) au supermarché.
- 7 (Faire)-tu de la gymnastique chaque jour?
- 8 (Faire)-vous vos exercices?
- 9 Le train (venir) de Moscou à 3 heures.

4.4.3 Articles contractés

Exercice 1 Complétez avec au, à la, à l' :

- Alors, vous allez parler ... docteur ?
- Lena va téléphoner ... firme Mido.
- Vous donnez la lettre ... architecte ?
- On va montrer le centre ... touristes.
- Il faut poser la question ... passant.
- Les élèves de ma sœur vont parler ... artiste.
- Tu vas donner du poisson ... chat ?
- Il va montrer son texte ... journaliste.

Exercice 2 Complétez avec au, à la, à l', aux.

- 1 J'envoie une carte de Pâques ... maman de Laetitia.
- 2 Les journalistes veulent parler ... commissaire. C'est pour un reportage.
- 3 Veuillez prendre place ... centre de la salle.
- 4 Tu rends le journal ... facteur?
- 5 Ces petits objets en bois peuvent servir ... enfants.
- 6 Ce câble va de l'ordinateur ... imprimante, mais il n'est pas branché.
- 7 Ce chanteur vend des compacts ... touristes.
- 8 Qu'est-ce qu'on donne ... télé ce soir?
- 9 Je le vois ... entrée dans une demi-heure.
- 10 Chérie, demain, je dois aller tôt ... usine.

11 Ce seau peut servir ... ouvriers.

Exercice 3 Complétez les phrases avec l'article qui convient:

1 Juste en face de l'entrée il y a ... tableau.

2 C'est ... nature morte qui représente une table habituelle des paysans russes.

3 Max traverse ... petite vestibule et pénètre dans ... salon. ... salon est séparé de ... cuisine ... escalier en bois.

4 Y a-t-il ... balcon dans la chambre?

5 Je vois ... rue. ... rue mène à la cathédrale.

6 Les amis achètent ... disque. C'est ... dernier disque de Mylene Farmer.

7 Il prends ... portefeuille et ... chapeau.

8 Passez-moi ... stylo.

9 Dès l'enfance il s'intéresse à ... musique classique.

10 J'achète ... nouveau dictionnaire français.

11 ... beaux tableaux ornent les murs du salon.

12 Paul regarde le deuxième épisode du film avec ... grand intérêt.

13 Sur ... table il y a ... vase avec ... belles fleurs.

5 Famille

5.1 Texte

5.1.1 Lisez et traduisez le texte. Parlez aux copains de votre famille.

Notre famille

Je suis étudiant. Je m'appelle Pierre. J'ai dix-huit ans. Je suis né à Saint-Petersbourg. Je fais mes études à l'Université de Moscou à la faculté d'histoire. Je suis un étudiant de première année.

Ma famille n'est pas grande. Nous sommes cinq: mon père, ma mère, mon frère aîné, ma soeur cadette et moi. Faisons connaissance avec ma famille.

Mon père est un homme de cinquante ans. Il est de haute taille, aux yeux bleus, aux cheveux noirs. Il a le nez droit, la bouche bien dessinée. Mon père est ingénieur. Il travaille dans un institut de recherches scientifiques.

Ma mère est de deux ans plus jeune que son mari. C'est une femme de taille moyenne, aux cheveux blonds. Elle travaille à l'école. Elle est professeur d'histoire. Elle aime beaucoup ses trois enfants: Pierre, Marie et moi.

Pierre est mon frère aîné. Il est médecin. Il travaille à l'hôpital. Il est marié. Il habite non loin de chez nous avec sa femme. Ma belle-soeur est musicienne. Ils ont deux enfants: un fils et une fille. Les enfants sont encore petits et ils vont à l'école maternelle. Ma nièce a cinq ans et mon petit neveu n'a que trois ans.

Marie est la fille cadette dans la famille. Elle a 16 ans. Cette année elle va terminer l'école secondaire. Mes grands-parents n'habitent pas avec nous. Ils ne travaillent plus. Ils sont à la retraite.

5.2 Exercices de vocabulaire

Vocabulaire

mari (m)	муж
femme (f)	жена, женщина
fil(s) (m)	сын
fille (f)	дочь
soeur (f)	сестра
frère (m)	брат
parents (m, pl)	родители
grands-parents (m, pl)	бабушка с дедушкой
petits-enfants (m, pl)	внуки
petite-fille (f)	внучка
oncle (m)	дядя
tante (f)	тетя

nièce (f)	племянница
petite-nièce (f)	внучатая племянница
neveu (m)	племянник
grand-père (m)	дедушка
arrière-grand-père (m)	прадедушка
cousin (m)	двоюродный брат
cousine (f)	двоюродная сестра
arrière-petite-fille (f)	правнучка
ressembler à qn	быть похожим на
il a le même nez que son père	у него такой же нос, как у отца
yeux (m, pl)	глаза
bouche (f)	рот
cheveux (m, pl)	волосы
nez, m droit (retroussé, en patate)	прямой нос (курносый, нос картошкой)
cadet (-te)	младший (ая)
aîné (-e)	старший (ая)
nombreux (-se)	большой, многочисленный
de haute taille	высокого роста
de taille moyenne	среднего роста
être de 2 ans plus jeune (âgé) que	быть на 2 года младше (старше), чем
marié (-e)	женатый (замужем)
célibataire	холостой (незамужем)
belle-mère (f)	теща (свекровь)
belle-soeur (f)	сноха
beau-père (m)	тесть (свекор)

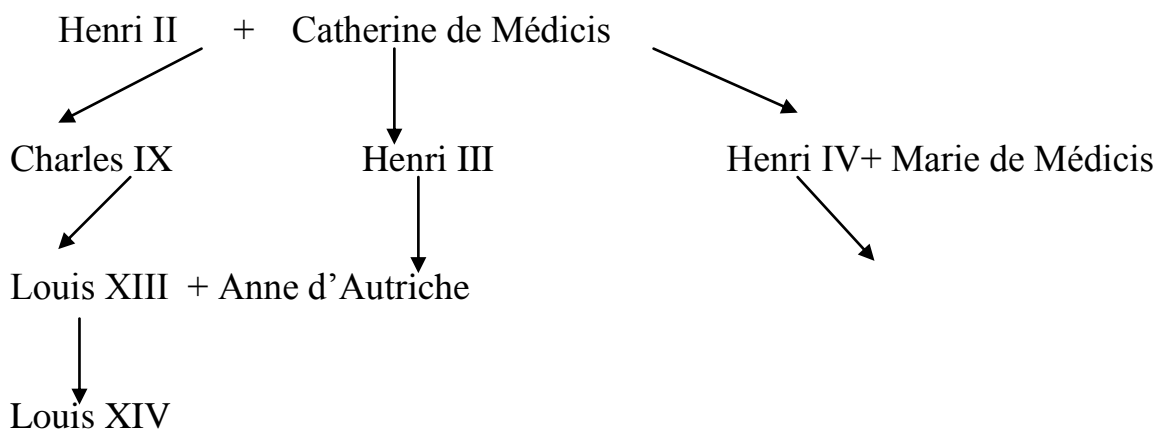
Exercice 1 Entraînez-vous à la prononciation:

[ø]	[ã]	[e]	[ɛ]
des <u>y</u> eux	re <u>s</u> sembler	un <u>n</u> ez	célibat <u>a</u> ire
des che <u>v</u> eux	[oe]	retrouss <u>e</u> (-e)	cadet(-te)
nombre <u>x</u> (-se)	So <u>e</u> ur	mari <u>e</u> (-e)	<u>a</u> îné (-e)
	<u>j</u> eune	[j]	une belle-m <u>è</u> re
	de 2 ans plus <u>j</u> eune	taille	
		de taille moyenne	

Exercice 2 Traduisez:

- 1 У этой девушки вздернутый нос, красивые голубые глаза.
- 2 Его младший брат учится в 3 классе.
- 3 Ему нравятся девушки высокого роста.
- 4 У меня небольшая семья.
- 5 Их племянница замужем.
- 6 У его матери прямой нос и длинные каштановые волосы.
- 7 Я хотел бы познакомиться с этой милой девушкой.
- 8 Ее муж старше ее на 3 года.
- 9 Моя двоюродная сестра младше меня на 6 лет.

Exercice 3 Étudiez cette arbre généalogique, trouvez le plus des liens familiaux pour Catherine de Médicis



Modèle: Catherine de Médicis est l'arrière-grand-mère de Louis XIV

Exercice 4 Répondez aux questions:

- 1 Êtes-vous marié ou célibataire?
- 2 Où faites-vous vos études?
- 3 Avez-vous un frère cadet (une soeur aînée)?
- 4 Que fait votre mère (votre père)?
- 5 A qui ressemblez-vous?
- 6 Votre père est de taille moyenne?
- 7 Avez-vous des neveux (nièces)?
- 8 Est-ce qu'ils (elles) habitent près de vous?

Exercice 5 Faites entrer dans les phrases:

- Ressembler à,
- De 2 ans plus jeune,
- De 10 ans plus aîné,
- Une bouche bien dessinée,
- Faire connaissance avec,
- Le même (la même),
- De taille moyenne.

Exercice 6 Donnez les définitions des mots suivants

les grands-parents	un grand-père
les petits-enfants	un arrière-grand-père
le petit-fils	une cousine
une tante	une arrière-petite-fille
une nièce	Une belle-mère
une petite-nièce	Une belle-soeur

Exercice 7 Nommez l'opposé pour:

Une femme

une arrière-petite-fille

un grand-père

un neveu

des grand-parents

un beau-père

une fille

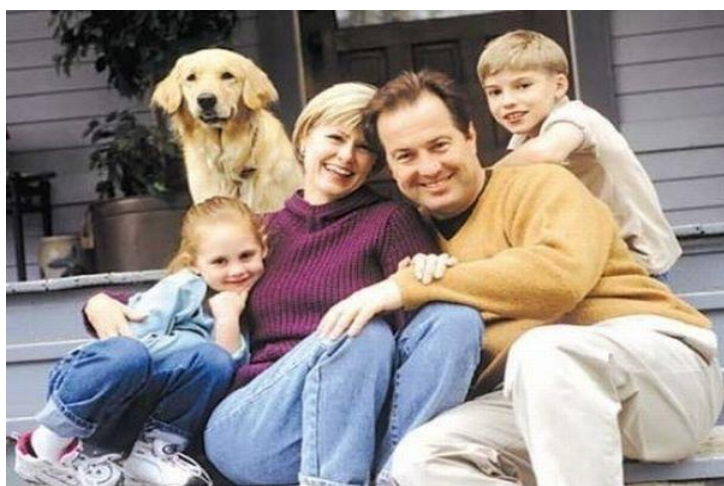
Exercice 8 Répondez aux questions:

- 1 Combien êtes-vous dans la famille?
- 2 Votre mère que fait-elle?
- 3 Avez-vous beaucoup de cousins?
- 4 D'après-vous, le mari doit-il être plus jeune que sa femme ou être de même âge?
- 5 Votre père est-il plus âgé que votre mère?
- 6 Comment comprenez-vous cette expression «une famille unie»?

Exercice 9 Expliquez les notions suivantes:

- Des traits réguliers;
- un homme du type slave;
- une femme nordique, méditerranéenne
- un français (russe) typique.

Exercice 10 Dans cette photo vous voyez le portrait d'une famille. Décrivez-le. Parlez des occupations des membres de cette famille.



Exercice 11 Apprenez ce dialogue qui a lieu dans une agence nationale pour l'emploi:

- Depuis quand êtes vous mariée?
- Depuis déjà 10 ans.
- Avez-vous des enfants?
- Oui, un enfant du premier mariage et un enfant avec mon mari actuel.
- Vous êtes divorcé?
- Non, mais nous vivons séparés.
- Indiquez-le dans le formulaire.
- Est-ce que le nombre d'enfants a l'importance pour le ANPE?
- Oui, et en plus ils font la différence entre les enfants des parents mariés, enfants hors mariage et les enfants adoptés.

Exercice 12 Traduisez les proverbes, inventez la situation qui pourrait les illustrer:

On n'est nulle part aussi bien que chez soi.

Charbonnier est maître chez lui.

Toute famille a son idiot.

Mariage prompt, regrets longs.

L'amour rapproche les distances.

5.3 Exercices de grammaire

5.3.1 Passé composé

Exercice 1 Dans le poème ci-dessous soulignez les phrases où l'on emploie le passé composé, traduisez-les.

Pour toi mon amour J.Prévert

Je suis allé au marché aux fleurs

Et j'ai acheté des fleurs

Pour toi, mon amour.

Je suis allé au marché aux oiseaux.

Et j'ai acheté des oiseaux

Pour toi, mon amour.

Je suis allé au marché à la ferraille.

Et j'ai acheté des chaînes,

De lourdes chaînes

Pour toi, mon amour.

Et puis je suis allé au marché aux esclaves.

Et je t'ai cherchée,

Mais je ne t'ai pas trouvée,

Mon amour.

Exercice 2 Conjuguez les verbes au passé composé:

Mon ami est vraiment maladroit! Hier soir, il (casser) un verre, il (déchirer) un billet, il (brûler) le tapis du salon, et pour finir, il (glisser) dans l'escalier. Aujourd'hui, ça va, il est au lit!

Exercice 3 Faites l'exercice d'après le modèle:

D'habitude, Pascal boit du café au petit déjeuner, mais hier matin, il a bu du thé.

D'habitude, je prends le métro. Hier, j'... le bus.

D'habitude, nous courons au Jardin des Tuileries. Dimanche dernier, nous ... au Luxembourg.

D'habitude, vous finissez votre travail à 18 heures. La semaine dernière, vous ... à 20 heures.

Exercice 4 Retrouvez l'ordre logique, mettez au passé composé:

Michel a décidé de faire une promenade à vélo en Provence. Qu'a-t-il fait avant de partir?

- 1 Choisir les villes à visiter.
- 2 Acheter des guides et des cartes de la région.
- 3 Téléphoner aux hôtels pour réserver une chambre.
- 4 Faire le choix des hôtels.

Exercice 5 Accordez les participes passés, s'il le faut:

Ma sœur est (allé) à Rome pour le week-end.

Mes parents sont (retourné) vivre en province.

Hier, Rémi et moi, nous sommes (sorti) nous promener, et nous sommes (rentré) vers 8 heures du soir.

Tu es (né) où, toi, Corinne?

Et vous, Henri, vous êtes (venu) en taxi ou en métro?

Exercice 6 Conjuguez les verbes au passé composé:

Rapport de police

Le suspect est sorti de son domicile à 7 heures. Il (monter) dans sa voiture et il (partir). À 7 heures 20, il (arriver) devant l'immeuble situé 70, rue de la Roquette. Il (entrer), il (monter) au 6ème étage et il (rester) deux heures dans l'appartement n° 64, chez Madame Salignac. Il (redescendre), il (ressortir) de l'immeuble, il (remonter) dans sa voiture et il (aller) au bar, rue Sedaine. Il (rentrer) chez lui à 11 heures 30.

6 Apparence, caractère

Vocabulaire

Capricieux (-se) капризный

aimable любезный

ambitieux (-se) тщеславный

autoritaire властный

fier (-ère) гордый

bavard (-e) болтливый

gentil (-le) милый

compatissant (-e) сочувствующий

délicat (-e) нежный

curieux (-se) любопытный

sensible чувствительный

distract (-e) рассеянный

dynamique энергичный	fidèle верный
vif (-ve) подвижный	rusé (-e) хитрый
franc (-he) открытый	sûr (-e) самоуверенный
généreux (-se) щедрый	studieux (-se) прилежный
honnête честный	modeste скромный
maladroit (-e) неловкий	timide робкий
résolu (-e) решительный	sociable общительный
émotif (ve) эмоциональный	paresseux (-se) ленивый
gai (-e) веселый	sensible чувствительный
impatient (-e) нетерпеливый	brutal (-e) грубый
indécis (-e) нерешительный	triste печальный
conciliant (-e) покладистый	indifférent (-e) безразличный
loyal (-e) верный	insolent (-e) наглый

6.1 Textes

6.1.1 Lisez ce texte, parlez de votre idole (acteur, sportif, mannequin)

Gérard Philippe

Gérard Philippe c'est un artiste illustre, adoré des femmes de toutes les générations. Il est beau, séduisant. Son rire, son large sourire attirent les coeurs des spectateurs.

Il est bien fait, svelte. Son visage est aux traits réguliers, ses yeux sont énormes avec de longs cils. Cet homme a une bouche bien dessinée. Il a du soleil dans le regard, ça vient peut-être de son sourire ouvert.

Gérard est assez capricieux, impulsif, avec le sens d'humour. Selon Gérard, son principal défaut est l'orgueil. C'est un héros romantique sur la scène et dans la vie. Chez Gérard la courtoisie c'est l'expression de sa délicatesse, sensibilité.

6.1.2 Lisez et traduisez ces petites annonces avec un dictionnaire. Laquelle vous a intéressé. Que pourriez-vous dire de vous?

Francine est mignonne, 24 ans, célibataire, elle est en attente d'un travail d'employée. Sa personnalité positive et enjouée lui donne une vraie séduction, qui s'ajoute à sa fraîcheur. Très romantique, elle recherche un garçon plus ou moins de son âge avec lequel elle vivra heureuse et comblée. (Célibataire, sans enfant de préférence).

Christine est une célibataire de 38 ans, brune, moderne et conviviale. Aimant la musique, la lecture, la peinture, cette directrice commerciale apprécie aussi les soirées entre amis, au restaurant ou au cinéma, les voyages également. Son compagnon idéal a entre 35 et 45 ans, de bon niveau, dynamique, avec de la tendresse, de l'humour et de la gentillesse.

Zoë à 45 ans a une silhouette de jeune fille et un joli visage mutin encadré de cheveux blonds, cette assistante de notaire, divorcée, est totalement libre depuis que sa fille, unique vole de ses propres ailes. C'est la raison pour laquelle elle s'autorise à penser à elle et à sa vie future, qu'elle imagine auprès d'un homme solide, de bon niveau, élégant, un peu plus âgé avec lequel elle pourra partager tout: écouter de la musique ensemble, aller au cinéma, partir en week-end et vivre en harmonie.

Classe et simplicité sont deux qualités qui définissent bien Cécile, cette attachée de presse de 54 ans, divorcée, à laquelle la vie a beaucoup donné car elle est jolie et à l'abri du besoin. Il lui manque pourtant l'essentiel: l'amour d'un homme élégant et raffiné avec lequel faire des projets de vie à deux en partageant complicité et sentiments sincères.

Damlen est un garçon plein de maturité, d'enthousiasme et de courage. Beau, grand, sportif, il a un vrai charisme et une vraie présence. Passer d'une fille à l'autre, il pourrait se le permettre. Et pourtant ce n'est pas ce qu'il cherche... Ce qu'il cherche, c'est la jeune femme qui le fera craquer et qui aura comme lui envie d'amour, toujours.

Luc a 37 ans, divorcé, père d'un enfant dont il a la garde, ce touchant papa-poule est pharmacien dans l'industrie. Très pris par son travail et par son fils, il est venu tout simplement nous voir pour l'aider à rencontrer une femme sincère, intelligente et pourquoi pas déjà maman elle aussi, construire une famille recomposée chaleureuse, c'est souvent la clé du bonheur.

Yves est grand, mince, souriant, optimiste. Chef d'entreprise, 48 ans, divorcé; y joue son rôle de père avec beaucoup de tendresse et il est certain qu'il saura jouer; son rôle d'amoureux avec la même sincérité et tendresse. Sa générosité est évidente, son ouverture d'esprit et son enthousiasme le sont aussi. Il vous voit conviviale, dynamique et avec le sens de la famille.

Jean a 65 ans, ancien chef d'entreprise, divorcé, il a réussi sa vie professionnelle avec brio. Retraité tout neuf, ne se voit pas profiter d'une belle aisance matérielle sans avoir auprès de lui une jolie compagne, simple, élégante, sensuelle et avec de l'humour.

mutin – задорный, (m) бунтарь

s'autoriser – позволить

présence (f) – внешность, осанка; сила воздействия, обаяние

craquer – потратить деньги

conviviale – общительный

brío (m) – жар, пыл

sensuel (- le) – чувственный, сладострастный

6.2 Exercices de vocabulaire

Exercice 1 Discutez avec vos copains:

- Dites quels traits du caractère aident à faire la carrière, parlent de l'éducation, des sentiments, de l'action.
- Énumérez les traits de votre caractère que vous aimez et vos défauts.
- Quel est votre signe de zodiaque?
- Croyez-vous qu'il y a un caractère national?
- Quels traits du caractère appréciez-vous, détestez-vous?

Exercice 2 Lisez et jouez ce polylogue, imaginez la scène pareille.

- Tiens, qui est cette brune sympathique aux yeux marron, aux traits réguliers?
- C'est Hélène.

- Tu la connais?
- Bien sûr, nous sommes dans le même groupe.
- Salut, Hélène, ça va?
- Merci ça va et toi?
- Super! Tu as une bonne mine aujourd’hui.
- C’est gentil de vous.
- Tu t’es fait couper les cheveux?
- Hier, j’ai été chez le coiffeur.
- J’aime tes cheveux comme ça!
- Oh, vraiment?
- Tu viens à la fac? Viens avec nous!

Exercice 3 Trouvez les arguments pour et contre:

- 1 Les extrémités se touchent.
- 2 Les apparences sont trompeuses.

Exercice 4 Lisez le dialogue. Êtes-vous d’accord que Madeleine et Jean sont destinés l’un à l’autre?

Claudine: Il faut avouer que Madeleine et Jean sont destinés l’un à l’autre.

Max: Je le reconnais. Mais je ne pense pas que Madeleine soit une bonne ménagère.

C: A son âge, on ne peut pas avoir toutes les perfections.

M: D’accord. Mais elle a un caractère peu commode. C’est une fille pleine de prétention.

C: Quant à Jean, c’est un bon fils.

M: À propos, la cérémonie de mariage quand a-t-elle lieu?

C: Pas avant la fin de l’année. Il faut réfléchir.

M: Connaissant le caractère de Madeleine on peut dire qu’elle aura l’autorité sur son mari.

C: C’est ce qu’il faut. Lui, c’est une poule mouillée.

Exercice 5 Trouvez les équivalents pour les expressions suivantes, faites-les entrer dans les phrases:

- Хорошая хозяйка,
- неуживчивый характер,
- девушка с претензиями,
- что касается Жанны,
- свадебная церемония,
- оказывать влияние на,
- мокрая курица.

Exercice 6 Croyez-vous qu'on peut deviner le caractère d'après l'apparence? Prouvez-le ou refusez-le en décrivant ces images:



Exercice 7 Développez les situations

- 1 Vous êtes le journaliste de Paris Match qui interviewe un star du cinéma.
- 2 Parlez des côtés faibles et forts de votre caractère.

3 Pouvez vous décrire votre homme (femme) idéal (-e).

6.3 Exercices de grammaire

6.3.1 Adjectifs démonstratifs

Exercice 1 Complétez les phrases avec adjectifs démonstratifs:

... jours-ci; ... école; ... lycée; ... année-là; ... matière; ... appartement; ... fois; à ... moment-là; ... homme; ... hôtel; ... souvenirs; ... ville de province ; ... film; ... hôpital; ... problèmes.

Exercice 2 Employez une bonne forme: ce, cet, cette, ces.

- 1 Je ne regarde pas ... film.
- 2 ... problèmes ne m'intéressent pas.
- 3 ... livres sont sur le bureau.
- 4 ... bibliothèque est à dix minutes de marche d'ici.
- 5 Pourquoi tu ne prends pas ... robe.
- 6 ... ordinateur est branché à l'internet.
- 7 Il joue ... chanson.
- 8 Montrez-moi ... pharmacie.
- 9 A ... heure il n'y a pas de visiteurs.

6.3.2 Verbes du groupe prendre, faire

Exercice 1 Apprenez les verbes du 3 groupe: *prendre, apprendre, comprendre*

Prendre

- брать, принимать; prendre des mesures
- есть, пить: prendre du thé, du boeuf
- идти по: prendre ce chemin
- садиться, ехать на prendre un bus, un train

Apprendre

- Учить apprendre un poème

- (Научиться): apprendre à faire du vélo
- Узнавать: apprendre une nouvelle, un fait.

Comprendre

- Понимать: vous me comprenez?
- Включать, состоять из: son appartement comprend 3 pièces.

Exercice 2 Mettes les verbes entre paranthèses à la forme convenable:

1 Marie (ne pas comprendre) le texte parce que hier elle (ne pas apprendre) les mots nouveaux. Maintenant, je le ... (comprendre) et je peux répondre aux questions.

2 Ces lycéens ... (apprendre) l'anglais. Ils ... (prendre) leurs livres d'anglais et ils travaillent avec ces livres. Ils ... (apprendre) beaucoup de choses.

3... (prendre) un dictionnaire!... (prendre) avec vous. ... (apprendre) tous les mots nouveaux. ... (apprendre)-les bien!

4 Avez-vous ... (comprendre) ma question, Georges? – Je crois que moi, j'ai... (comprendre) votre question, mais Fabrice me dit qu'il n'a pas ... (comprendre) - Pourquoi?

Exercice 3 Traduisez:

- 1 Мы едем на поезде.
- 2 Они идут вместе в кино.
- 3 Конечно, они не едут за город.
- 4 Садитесь на этот троллейбус и доезжайте до банка.
- 5 Съешь круассаны, они очень вкусные.
- 6 Это пальто бежевого цвета.
- 7 У вас есть друзья в Санкт-Петербурге?
- 8 Он учит правила.
- 9 Мы понимаем это.

Exercice 4 Apprenez les expressions avec le verbe *faire*:

- Il fait beau, chaud, du soleil, froid, du vent;
- Faites attention;

- Ça fait combien?
- Faire du ski (alpins), du vélo, des pattins à roulettes;
- Faire de la musculation, de la commerce;
- Faire la chambre, le lit, la vaisselle, le ménage, la cuisine, ses études, les courses.

Exercice 5 Mettez les verbes au présent de l'indicatif:

- 1 Je (prendre) toujours le petit déjeuner avant le départ.
- 2 Nous (prendre) un bus pour aller à l'université.
- 3 Les étudiants (prendre) du café au bistro.
- 4 (Aller)-tu au stade?
- 5 Les cousines (aller) voir leurs amies.
- 6 Nous (ne pas aller) au supermarché.
- 7 (Faire)-tu de la gymnastique chaque jour?
- 8 (Faire)-vous vos exercices?

Exercice 6 Employez le verbe qui convient: *aller, faire, prendre, comprendre, apprendre, avoir, être.*

- 1 ... attention, la circulation est trop animée ici.
- 2 Tu sais, Irène ... en Espagne ce week-end.
- 3 Pourquoi ne ...-vous pas, c'est très simple.
- 4 Non, ils n'... pas l'italien.
- 5 Pour aller au zoo, il faut ... le bus 55.
- 6 Ce pull marron ... très bien avec ton sac.
- 7 Mais non, il n' ... jamais en retard, ce n'est pas dans sa nature.
- 8 Tu cherches ton écharpe, mais elle ... là dans cette boîte.
- 9 Aujourd'hui il fait très chaud dehors pourquoi ...-tu froid?
- 10 Quel âge ...-vous?
- 11 ...-tu un billet pour ce concert?

Exercice 7 Traduisez les phrases avec les verbes du 3 groupe:

- 1 Он узнает новости из Интернета (l'Internet).
- 2 Он ничего не понимает в современной моде.
- 3 Что ты делаешь после занятий?
- 4 Я не смотрю сериалы (une série), я предпочитаю исторические фильмы.
- 5 Каждый день молодой человек садится в трамвай и едет на работу (bureau).
- 6 По утрам мы пьем кофе с молоком и едим бутерброды.
- 7 Почему вы не едите пирог, вы что на диете (être au régime)?
- 8 Лена делает гимнастику, принимает душ, одевается и выходит из дома (quitter la maison).
- 9 Сын выполняет домашнее задание, потом идет в спортивный зал.
- 10 Она эгоистка и не обращает внимания на других.
- 11 Родители приезжают сегодня вечером.
- 12 Он никогда не берет денег у родителей.
- 13 Выпейте это лекарство.

Exercice 8 Transformez à l'impératif:

- 1 Tu fais la chambre.
- 2 Nous allons à la campagne.
- 3 Vous apportez la carte de la France.
- 4 Nous achetons de la limonade.
- 5 Tu regardes les actualités.
- 6 Vous prenez une douche.

6.3.3 Adjectifs

Exercice 1 Observez la formation du féminin des adjectifs, traduisez les adjectifs cités dans le tableau:

Tableau 1

Le féminin des adjectifs

masculin	feminin
1.- e <u>ne</u> large	large
2.- er <u>particulier</u>	- ère <u>particulière</u>
3.- f <u>neuf</u>	- ve <u>neuve</u>
4.- eux <u>heureux</u>	- euse <u>heureuse</u>
5.- eur <u>moqueur</u>	- euse <u>moqueuse</u>
6.-et, -en, -el, -eil, -on cadet, européen, habituel, bon.	ces consonnes doublent cadette, européenne, habituelle, bonne.

Exercice 2 Retenez les exceptions, faites les entrer dans les phrases:

frais – fraîche, public – publique, faux – fausse, bas – basse, gros –grosse, fou –fol – folle, beau – bel – belle, vieux- vieil-vieille, nouveau-nouvelle, roux- rousse.

Exercice 3 Copiez tous les adjectifs de ce poème, mettez-les au féminin. Trouvez les antonymes:

Raymond Lichet

Un, deux, trois,

Chaud n'est pas froid,

Froid n'est pas chaud,

Bas n'est pas haut,

Vieux n'est pas neuf,

Ours n'est pas boeuf.

Un, deux, trois,

Chaud n'est pas froid,

Petit n'est pas grand,
Noir n'est pas blanc,
Rond n'est pas plat,
Chien n'est pas chat.

Un, deux, trois,
Chaud n'est pas froid,
Eau n'est pas vin,
Pied n'est pas main,

Mou n'est pas dur,

Sous n'est pas sur..

Un, deux, trois;

Chaud n'est pas froid
Nuit n'est pas jour,
Long n'est pas court,
Loin n'est pas près,
Dormez en paix!

Exercice 4 Mettez les adjectifs au féminin:

Un toit blanc – une neige ...;
un garçon attentif – une fille ...;
un bon ami – une ... amie;
un mauvais étudiant – une ... note;
le but essentiel – la tâche ...;
mon frère cadet – ma sœur ...;
un élève appliqué – une élève ...;
un manteau gris – une jupe

Exercice 5 Choisissez la bonne forme de l'adjectif, faites attention à sa place:

- 1 Le soir, le quartier est tranquille; mais dans la journée les rues sont très (animé).
- 2 Il nous a raconté une (vieux) histoire.
- 3 Après le mariage de sa fille, ma tante vit (seul).
- 4 Depuis cette année, nous avons le cours de littérature (français).
- 5 Ces étudiants apprennent trois langues (étranger).
- 6 Elle n'a pas de sœur (aîné), elle n'a qu'une sœur (cadet).
- 7 Nous sommes (prêt) à les aider.

- 8 Ces chambres ne sont pas (grand), mais elles sont très (confortable).
- 9 Ils se sont approchés du village (abandonné).
- 10 Mon frère va acheter une voiture (japonais).
- 11 Vous connaissez ce chansonnier (populaire)?
- 12 Le maire s'est arrêté aux problèmes ... (important) de la ville.
- 13 Qu'as-tu fait de mon feutre (rouge)?
- 14 Il rêve d'avoir une chaîne hi-fi (nouveau).
- 15 À qui appartient cette collection (magnifique)?

Exercice 6 Associez les expressions imagées à leur explication:

- | | |
|------------------------------|---------------------------------------|
| a) être blanc comme un linge | 1) être très déprimé |
| b) voir la vie en rose | 2) avoir très peur |
| c) avoir des idées noires | 3) être innocent |
| d) être blanc comme neige | 4) être très joyeux tout le temps |
| e) être un cordon bleu | 5) être très pâle, avoir l'air malade |
| f) voter vert | 6) être très bon |
| g) voter rouge | 7) être communiste |

Exercice 7 Lisez ce poème et analysez le contenu:

- 1 D'après vous, quels adjectifs conviennent pour décrire l'amour?
- 2 Selon vous, est-ce que l'amour peut vraiment être malheureux, dérisoire, mauvais, violent?
- 3 À qui est adressé le dernier vers?
- 4 Pouvez-vous brosser le portrait moral du narrateur?

Cet Amour

(J. PREVERT)

Cet amour	Si tendre
Si violent	Si désespéré
Si fragile	Cet amour

Beau comme le jour
Et mauvais comme le temps
Quand le temps est mauvais

Celui qui a été
Cette chose toujours nouvelle
Et qui n'a pas changé ...

Cet amour si vrai
Cet amour si beau
Si heureux
Si joyeux
Et si dérisoire ...

Reste là
Là où tu es
Là où tu étais autrefois
Reste là
Ne bouge pas

Cet amour tout entier
Si vivant encore
Et tout ensoleillé
C'est le tien
C'est le mien

Ne t'en va pas ...
Surgis soudain
Tends-nous la main
Et sauve-nous.

Exercice 8 Traduisez ce texte et dites ce que vous avez appris de l'origine de la fête de la Saint-Valentin

Saint-Valentin

Le jour de la Saint-Valentin est la fête des amoureux et de l'amitié. Les couples échangent des cadeaux et des mots doux et des roses rouges qui sont l'emblème de la passion. L'association du milieu du mois de février avec l'amour date de l'antiquité. Cette date est liée avec le mariage de Zeus et de Héra.

Il y a beaucoup de légendes liées avec cette fête. L'une d'elle est liée avec le nom de l'empereur romain, Claude II, qui a interdit le mariage des soldats pendant les guerres mais S.Valentin les mariait en secret. La veille de l'exécution, il a donné un «valentin» à la fille du geôlier où a été écrit «de la part de votre Valentin».

On a commencé à fêter la Saint-Valentin au XIV siècle en Angleterre et en France. Les amoureux échangeaient des billets (des valentins).

7 Emploi du temps

7.1 Texte

La journée de travail des Français

Tous les Français ne commencent pas leur journée à la même heure. Cela dépend de leur emploi du temps. En général, on se lève entre six heures et huit heures. On court dans la salle de bains. Là, ils font leur toilette: se lavent, se brossent les dents, s'essuient avec une serviette-éponge et se peignent. Quand on a le temps, on fait de la gymnastique. Ils prennent du café noir ou au lait avec des croissants ou des sandwichs. Les femmes se maquillent, mettent des vêtements décontractés. Ensuite, on quitte la maison, accompagne les enfants à l'école.

Les fonctionnaires travaillent, d'habitude, jusqu' à 19 heures. À midi, ils déjeunent avec leurs collègues aux restaurants, bars.

Quant aux étudiants, leurs études commencent à huit heures et demie. Ils déjeunent à midi à la cantine ou au restaurant universitaire. On prend un plat de viande aux légumes, du fromage. Ils finissent à quatre heures trente ou à cinq heures. Ils renrent chez eux.

D'habitude, le dîner est pris en famille et se compose du poisson, du potage ou de la soupe, du dessert et bien sûr du fromage. Toute la famille est autour de la table, on discute des nouvelles du jour et on fait des projets. Ils se reposent, se voient avec leurs amis ou s'installent devant la télé. Pour avoir une bonne mine, on se couche tôt.

dépendre	зависеть
emploi du temps (m)	расписание
en général	как правило
se lever	вставать
se brosser les dents	чистить зубы
serviette-éponge (f)	махровое полотенце
se peigner	расчесываться
courir	бежать

lait (m)	МОЛОКО
se maquiller	краситься
décontracté (-e)	свободный
ensuite	ПОТОМ
à midi	В ПОЛДЕНЬ
cantine (f)	СТОЛОВАЯ
restaurant universitaire (m)	студенческая столовая
plat (m)	блюдо
viande (f)	мясо
poisson (m)	рыба
des légumes (m, pl)	овощи
fromage (m)	сыр
finir	заканчивать
potage (m)	овощной суп
bien sûr	конечно
autour de	вокруг
se reposer	отдыхать
se voir avec	встречаться с
s'installer	устроиться
devant	перед
avoir une bonne mine	хорошо выглядеть
se coucher	ложиться спать
tôt	рано
tard	поздно
travailler	работать
accompagner	проводить

7.2 Exercices de vocabulaire

Exercice 1 Remplacez les expressions soulignées par d'autres termes:

- 1 La femme s'est éloignée pour faire un make-up.
- 2 Le chef lui dit qu'elle est parfaite aujourd'hui.
- 3 Véra peut préparer ce met pour la soirée.
- 4 Nous ne mangeons jamais dans un restaurant universitaire, nous n'avons pas le temps.
- 5 Deux heures après, il a terminé sa composition.
- 6 Un peu plus tard, il a décidé d'appeler sa connaissance.
- 7 Jacqueline s'est arrêtée devant le miroir pour se coiffer.
- 8 Christine a sorti des carottes du sac et s'est mise à préparer de la soupe.
- 9 Généralement, il se voit avec ses copains tout près, dans un petit bistro.

Exercice 2 Complétez les phrases:

- 1 D'habitude, on se lève ...
- 2 Quand on a le temps, ...
- 3 Les femmes ...
- 4 Quant aux étudiants, ...
- 5 Pour le déjeuner, on prend ...
- 6 Pour l'entrée ...
- 7 Le dîner est pris ...
- 8 Le jour ouvrable finit ...
- 9 Pour avoir une bonne mine, ...

Exercice 3 Trouvez l'intrus:

- 1 Le fromage, le poisson, le potage, la distraction.
- 2 Se lever, tôt, à temps, tard.
- 3 Un collègue, une cantine, un restaurant, un bistro.
- 4 À midi, le déjeuner, le soir, l'après-midi.

5 Le petit-déjeuner, l'entrée, le plat principal, le dessert.

6 Se promener, se brosser les dents, se raser, se peigner.

Exercice 4 Donnez les définitions pour:

Le vêtement décontracté, faire sa toilette, un emploi du temps.

Exercice 5 Composez un récit en employant ces éléments et les photos. Intitulez-

le:

- à six heures,
- ensuite,
- à huit heures et demie,
- à midi,
- à 4 heures trente,
- d'habitude,
- tôt (tard).



Exercice 6 Traduisez:

- 1 Она никогда не убирает одежду на место.
- 2 Свободная одежда очень подходит для ее образа жизни.
- 3 Лена умывается всегда холодной водой, бежит в спортивный зал и делает гимнастику.
- 4 У меня даже нет времени, чтобы съесть бутерброды и выпить чашечку черного кофе.
- 5 Мой сосед всегда возвращается домой в одно и то же время.
- 6 Мы купили много закуски: сыр, рыбу, мясные блюда.
- 7 Почему ты не ешь суп?
- 8 Чтобы хорошо выглядеть, женщины много времени проводят возле зеркала: красятся, делают маски.

Exercice 7 Jeux de rôle:

- 1 Qui se lève le matin dieu aide et prête sa main. Hélène, PDG d'une entreprise, est d'accord avec ce proverbe. Nadine, une nature artistique, prouve le contraire.
PDG – président-directeur général
- 2 Yves, reporter, interviewe un jeune homme, très énergique, qui fait de l'escalade et une jeune fille qui mène une vie étourdie.

7.3 Exercices de grammaire

7.3.1 Verbes pronominaux

Exercice 1 Mettez au présent de l'indicatif:

- 1 Je (s'intéresser) à cette discussion.
- 2 Elle (se réveiller) la première.
- 3 Tu (s'arrêter) trop souvent car tu es fatigué.
- 4 Vous (se coucher) très tard.
- 5 Nous (se lever) vite.
- 6 Ils (s'installer) sous un arbre.
- 7 Nous (se voir) assez souvent.
- 8 Tu (s'habiller) trop chaudement.

Exercice 2 Mettez à la forme négative:

1 Je me repose. 2 Il se dépêche. 3 Tu te trompes. 4 Je me rase chaque matin. 5 Nous nous rencontrons souvent. 6 Vous vous promenez dans le parc.

Exercice 3 Transformez en forme affirmative:

1 Ne vous dépêchez pas! 2 Ne t'adresse pas à ta voisine. 3 Ne nous arrêtons pas ici! 4 Ne t'habille pas chaudement!

Exercice 4 Complétez les phrases:

Modèle: Je me promène dans le parc et toi, où te promènes-tu?

Je me lève à sept heures et toi, quand ...?

Je m'appelle Michel et toi, comment ...?

Il se couche à minuit et elle, à quelle heure ...?

Il s'adresse à son ami et vous à qui ...?

Je m'installe ici et toi, où ...?

Je m'intéresse à la musique et toi, à quoi ...?

Ils se réunissent samedi et nous, quand ...?

Il s'appelle Pierre et vous, comment ...?

Je me repose à la campagne, et toi où ...?

Exercice 5 Choisissez les verbes convenables: s'arrêter, se promener, se coucher, se dépêcher, s'installer, se reposer.

1 Tu travailles trop. Il te faut ... 2 Je ne peux pas marcher. Je veux ... 3 Nous aimons cette ville. Nous préférons ... 4 Il fait beau. Tu peux ... 5 Le spectacle commence à huit heures. Il faut ... 6 Il est tard. Il faut ...

Exercice 6 Répondez aux questions:

1 Comment vous appelez-vous?

2 Comment s'appelle votre ami?

3 A quelle heure vous levez-vous d'habitude?

- 4 A quelle heure vous levez-vous dimanche?
- 5 Vous voyez-vous avec vos amis souvent?
- 6 Vous habillez-vous chaudement en hiver?

Exercice 7 Composez les phrases d'après le modèle: Tu as (vous avez) peu de temps (se lever) Lève-toi! Levez-vous! Vous avez peu de temps!

1 Tu es (vous êtes) fatigués (se reposer). 2 Le spectacle va commencer, vous êtes en retard (se dépêcher). 3 Nos amis vont venir (s'habiller vite). 4 Vous allez chez vos copains (s'amuser bien). 5 Le film va commencer et vous parlez au téléphone (s'installer devant la télé).

Exercice 8 Complétez avec les pronoms:

1 Aimez-vous ... promener seul? 2 Je ne veux pas ... raser ce matin. 3 Tu dois ... dépêcher. 4 Tâcher de ... coucher plus tôt 5 Allons ... baigner. 6 Tu as oublié de ... brosser les dents. 7 Nous devons ... entraîner chaque jour. 8 Il vous faut ... adresser au directeur.

Exercice 9 Traduisez:

- 1 Он не зависит от общественного мнения.
- 2 Где мое полотенце?
- 3 Обычно он встает в 6 часов и принимает холодный душ.
- 4 Он не может обойтись без кофе.
- 5 Прежде чем выйти из дома, она расчесалась, накрасилась.
- 6 Ложитесь спать, уже очень поздно.
- 7 Гости садятся за стол.
- 8 Она всегда хорошо выглядит, потому что рано ложится спать и делает гимнастику.
- 9 Молоко и сыр кончились, нужно сходить в молочный магазин.
- 10 Она очень подвижная девушка и предпочитает одежду свободного покроя.

Exercice 10 Mettez les verbes entre parenthèses au passé composé:

Hier, je (se réveiller) à 7 heures du matin. J'ai fait vite ma toilette du matin: je (se laver) avec de l'eau froide, je (se brosser les dents), je (se peigner), je (s'habiller) chaudement car il faisait froid dehors.

Exercice 11 Faites la même tâche:

1 Dimanche, nous (se promener) dans le jardin de Luxembourg. 2 Elle (se lever) tard. 3 Vous ne (se tromper) pas. 4 Je (se reposer) bien. 5 Tu ne (s'habituer) pas encore à vivre seul. 6 La pluie (s'arrêter) vers le matin. 7 Elle (se marier) avec l'ami.

7.3.2 Article partitif

Exercice 1 Complétez les phrases avec l'article qui convient:

- 1 Reprenez-vous ... café?
- 2 Les jeunes enfants boivent ... lait en grande quantité.
- 3 Si vous mangez ... poisson régulièrement, vous allez être en bonne forme.
- 4 Pour le déjeuner, je vais préparer ... salade, ...viande et ... riz.
- 5 Ajoutez ... sel et ... sucre dans le mélange.
- 6 N'oubliez pas d'acheter ... pain.
- 7 À midi, je mange ... soupe.
- 8 Didier a eu ... chagrin à la mort de son chien.
- 9 Ma nièce m'a souhaité ... bonheur, ... plaisir pour le Nouvel an.
- 10 Faites-vous ... politique.
- 11 Son mari cherche ... travail depuis plus de 6 mois.
- 12 Il faut ... énergie et ... patience pour surmonter les difficultés.
- 13 Le matin, au petit déjeuner, je prends ... thé ou ... café au lait avec deux morceaux ... sucre et ... croissants.
- 14 Je ne prends pas ... confiture.
- 15 Je n'aime pas ...vin.

Exercice 2 Complétez avec l'article correct. Quel est votre signe astrologique ?

- 1 Les Béliers ont ... énergie.
- 2 Les Taureaux aiment ... calme.
- 3 Les Gémeaux ont beaucoup ... idées originales.
- 4 Les Cancres sont vraiment ... très bons amis.
- 5 Les Lions ont ... volonté.
- 6 Les Vierges cachent ... grande sensibilité.
- 7 Les Balances ont ... charme, beaucoup ... charme.
- 8 Les Scorpions s'intéressent ... mystères.
- 9 Les Sagittaires ont plein ... optimisme.
- 10 Les Capricornes adorent ... stabilité.
- 11 Les Verseaux font toujours ... nouveaux projets.
- 12 Les Poissons aiment beaucoup ... inconnu.

8 Leçon de français

8.1 Texte

Leçon de français

Il est huit heures. On sonne, la leçon de français commence. Notre professeur arrive, il nous dit bonjour. D'abord, nous lisons des textes, nous conjuguons des verbes. Les étudiants travaillent ensemble, en groupes, par deux. Presque chaque jour, le professeur nous explique une nouvelle règle de grammaire, puis nous faisons des exercices.

Chaque semaine, nous regardons une émission ou bien un film. Après le film, le professeur nous montre des images et nous pose des questions. Les étudiants répondent à ses questions. Ensuite, le professeur anime le débat d'après le film et nous participons à la discussion. Nous écoutons aussi des disques pour améliorer notre prononciation, nous écoutons des dialogues et simulons l'intonation. Si nous faisons des fautes, le professeur nous corrige. Le professeur dit que nous faisons du progrès.

À la fin du cours, il explique notre devoir. Pour la prochaine fois, il nous faut faire un rapport sur les monuments historiques de Paris et préparer une présentation.

Vocabulaire

sonner	звучать, звенеть
arriver	приходить
dire bonjour	здороваться
d'abord	сначала
conjuguer des verbes	спрягать глаголы
lire	читать
faire des exercices (m, pl)	выполнять упражнения
travailler	работать
regarder	смотреть
émission (f)	передача
expliquer	объяснить
règle (f)	правило
aussi	также, тоже
image (f)	картинка
poser des questions (f, pl)	задать вопросы
répondre	отвечать
écouter	слушать
faute (f)	ошибка
corriger	исправить
faire des progrès (m, pl)	делать успехи
améliorer	улучшать
animer le débat (m)	организовать обсуждение
participer à	участвовать в
simuler	изображать, имитировать

pour la prochaine fois	в следующий раз
rapport (m)	сообщение, доклад
jouer une scènette	разыграть сценку
composer des phrases (f, pl)	сочинить (составить) фразы
développer une situation	развить ситуацию
discuter un problème	обсуждать проблему
écrire une composition (un essai)	написать сочинение (эссе)
exposer (raconter) un texte	пересказывать текст
réciter un poème	рассказать наизусть стихотворение
apprendre une règle	выучить правило
chanter une chanson	петь песню
décrire	описывать
faire un test (des mots croisés)	выполнять тест (разгадывать кроссворд)
faire un exposé	изложить, сделать сообщение
encourager des élèves	подбадривать учеников
faire des remarques (des observations)	делать замечания
vérifier le devoir	проверять задание
montrer une présentation	показывать презентацию
organiser la table ronde, le jeu de rôle	проводить круглый стол, ролевую игру

8.2 Exercices de vocabulaire

Exercice 1 Apprenez ces clichés. Jouez une scènette: «Mon stage pédagogique»

Tableau 2

professeur	étudiants
Asseyez-vous.	Pouvez-vous répéter, s'il vous plaît?
Prenez votre place.	Puis-je sortir? (entrer, poser une

<p>Regardez le tableau.</p> <p>Qui veut répondre?</p> <p>Répétez, s'il vous plaît!</p> <p>Tous ensemble!</p> <p>Chacun à son tour.</p> <p>Travaillez par deux / en groupes.</p> <p>Est-ce qu'il y a des questions?</p> <p>Vous avez compris?</p> <p>Pour la prochaine fois, faites l'exercice 1 à 4 page 15.</p>	<p>question)</p> <p>Je ne suis pas prêt (-e).</p> <p>Excusez-moi, je n'ai pas compris.</p> <p>Quelle est la consigne?</p> <p>Quelle date sommes-nous?</p>
--	---

Exercice 2 Remplacez par les synonymes les mots soulignés:

- 1 Avant tout, il te faut t'adresser au médecin.
- 2 Les étudiants viennent toujours à la même heure.
- 3 Ce gros monsieur les salue d'une manière polie.
- 4 Un passant leur montre les lieux les plus importants sur la carte.
- 5 L'agent de police indique le chemin aux touristes.
- 6 Tout le monde peut faire des erreurs.
- 7 Le soir sa fille regarde des programmes distractifs.
- 8 Le professeur verifie les compositions des étudiants.
- 9 Les étudiants entendent la sonnerie et sortent de la salle.

Exercice 3 Composez les phrases des éléments ci-dessous:

- 1 À l'université / à 7 heures / on va / d'habitude.
- 2 À 6 heures / chaque matin / une douche / ils prennent.
- 3 Du soir / il regarde / à 6 heures / des infos.
- 4 Son déjeuner / il prend / de l'après-midi / à 2 heures.
- 5 De l'après-midi / rentrent / les étudiants / chez eux / à 3 heures.
- 6 Le petit déjeuner / il prend / à 7 heures / chaque matin.

Exercice 4 Traduisez les phrases:

- 1 Он, конечно, ответит на это письмо.
- 2 Посмотри сегодня передачу на первом канале в 6 часов.
- 3 Этот ученик не умеет спрягать неправильные глаголы.
- 4 Мы всегда с интересом слушаем французских певцов.
- 5 Важно, что ты понимаешь свою ошибку.
- 6 Покажите мне этот миленький костюм.
- 7 Звенит звонок в аудиторию входит преподаватель.
- 8 Друзья сразу же идут осматривать достопримечательности города.
- 9 Преподаватель замечает, что мальчик делает успехи.
- 10 Поезд приезжает на станцию.
- 11 Начальник со всеми здоровается.
- 12 Да нет же, они не читают детективы.

Exercice 5 Parlez de votre leçon de français:

- 1 Énumérez toutes les actions du professeur pendant le cours.
- 2 Que font les étudiants pendant le cours, la pause?
- 3 Que faites-vous de temps en temps, chaque leçon, (assez) souvent?
- 4 Qu'est-ce que vous voudriez faire pendant le cours?
- 5 Qu'est-ce que vous aimez le plus (détestez) faire à la leçon de français?
- 6 Que faut-il faire pour améliorer la prononciation?
- 7 Quelles sont vos idées pour parler bien français?

Exercice 6 Apprenez ces compléments circonstanciels de temps:

le samedi	le samedi dernier	ce soir
le soir	l'année dernière	cette année
le matin	l'été dernier	cet été
l'après-midi	hier soir	cet automne
la nuit	hier matin	cette semaine

chaque jour
chaque année
chaque mois

l'année prochaine
l'hiver prochain
la semaine
prochaine

Exercice 7 Traduisez, faites attention à la place des compléments circonstanciels:

- 1 На этой неделе девочка едет с семьей в Амстердам.
- 2 В этом месяце они хотят навестить тетю.
- 3 Каждый день он садится в автобус и едет до почты.
- 4 На прошлой неделе мы катались на коньках.
- 5 Не забудь, что в следующий четверг тебе нужно позвонить в редакцию.
- 6 На прошлой неделе у нее было собеседование.
- 7 В следующем году он поступает к нам на факультет.
- 8 Каждую неделю они обедают в этом ресторане.

Exercice 8 Travaillons avec la chanson:

- 1 Que veut dire un monde parfait pour l'enfant?
- 2 Trouvez les cas de l'opposition.
- 3 Trouvez les mots qui s'associent avec la peinture.
- 4 Énumérez les verbes qui décrivent les actions d'un peintre.
- 5 Énumérez tous les animaux de cette chanson.
- 6 Dans les séries ci-dessus barrez l'intrus :
 - a) un crocodile, une vache, du soleil.
 - b) un oiseau, un crayon, une chèvre.
 - c) un crocodile, une fleur, une abeille.
- 7 Choisissez les épithètes pour les mots: une image, une chèvre, un enfant, un dessin, le ciel, le soleil, une fleur.

Un monde parfait

Ce matin j'imagine un dessin sans nuage
Avec quelques couleurs comme vient mon pinceau
Du bleu, du rouge je me sens sage comme une image
Avec quelques maisons et quelques animaux

Ce matin j'imagine un pays sans nuage,
Où tous les perroquets ne vivent plus en cage
Des jaunes, des verts, des blancs, je fais ce qui me plaît
Car c'est comme ça que j'imagine un monde parfait ...

Un oiseau, un enfant, une chèvre
Le bleu du ciel, un beau sourire du bout des lèvres
Un crocodile, une vache, du soleil
Et ce soir je m'endors au pays des merveilles
Un oiseau, un crayon, une chèvre
Le bleu du ciel, un peu de sucre, un peu de sel
Un crocodile, quelques fleurs, une abeille
Et ce soir je m'endors au pays des merveilles

Ce matin j'imagine un dessin sans étoile
De toutes les couleurs un dessin sans contour
Quand ça m' plaît plus j'efface tout et je recommence
Avec d'autres maisons et d'autres animaux
Ce matin j'imagine un pays sans nuage,
Où tous les perroquets ne vivent plus en cage
Des jaunes, des verts, des blancs, je fais ce qui me plaît
Car c'est comme ça que j'imagine un monde parfait...

Un oiseau, un enfant, une chèvre

Le bleu du ciel, un beau sourire du bout des lèvres
Un crocodile, une vache, du soleil
Et ce soir je m'endors au pays des merveilles
Un oiseau, un crayon, une chèvre
Le bleu du ciel, un peu de sucre, un peu de sel
Un crocodile, quelques fleurs, une abeille
Et ce soir je m'endors au pays des merveilles

8.3 Exercices de grammaire

8.3.1 Verbes lire, écrire, vouloir, pouvoir, voir

Exercice 1 Composez des propositions en employant les mots suivants:

Les adolescents	lire	un roman policier,
Les étudiants		d'amour,
Les filles de 12 ans	écrire	d'aventure, d'épouvante,
Les gars de 14 ans		de fiction, de science-
Les enfants		fiction.
Les femmes de ménage		un magazine, un journal.
Les grandes personnes		un poème, un récit, une
Moi-même		nouvelle.
		une thèse, un rapport.
		des bandes dessinées, un
		conte,
		un message,
		une proposition

Exercice 2 Traduisez du russe en français:

- 1 Во Франции десятилетние дети читают комиксы.
- 2 Напиши ответ на это письмо.
- 3 Каждое утро он берет свежую газету и читает новости.

- 4 Я не читаю любовных романов.
- 5 Ты пишешь стихи?
- 6 Каждый вечер родители читают дочке сказки.
- 7 Прочитайте последнюю повесть Веллера.
- 8 Студенты пишут последнее предложение и сдают свои работы (travaux).
- 9 У моего соседа нет времени, он пишет диссертацию.
- 10 Что вы сейчас читаете?

Exercice 3 Apprenez les clichés avec les verbes vouloir, pouvoir:

- Je voudrais faire votre connaissance.
- Que voudriez-vous?
- Pouvez-vous répéter?
- Que puis-je faire pour vous?
- Puis-je sortir?
- Pourrais-(je) vous demander?
- Voulez-vous fermer (écrire, me passer)?

Exercice 4 Répondez aux questions:

Pouvez-vous jouer de la guitare, parler allemand, jouer aux échecs, coudre, faire du vélo, conduire une auto, faire la cuisine, nager, danser, dessiner?

Voulez-vous prendre une tasse de café, écouter un disque français, aller à Lyon, à Venise?

Exercice 5 Traduisez les formules de politesse suivantes:

Не могли бы вы повторить? Я хотела бы с вами познакомиться.

Могу я у вас спросить, где находится оперный театр? Могу я выйти?

Откройте, пожалуйста, книги. Не могли бы вы передать мне ручку? Чем могу быть полезен? Чего желаете?

Exercice 6 Comment réagissez-vous dans des situations pareilles?

- 1 Que dites-vous si vous ne comprenez pas?
- 2 Que dites-vous pour aider quelqu'un?
- 3 Que dites-vous si vous voyez pour la première fois une fillette (un garçon)?
- 4 Que dites-vous si vous êtes à table et ne pouvez pas prendre quelque repas.
- 5 Que dites-vous s'il vous faut quelque information.
- 6 Que dites-vous si vous êtes professeur qui s'adresse aux étudiants.
- 7 Que dites-vous si vous êtes étudiant qui s'adresse au professeur.

Exercice 7 Posez des questions sur les propositions ci-dessous:

- 1 Sa nièce veut partir pour Cannes l'été prochaine.
- 2 Cette fillette peut vous montrer le chemin.
- 3 Ce soir nous voulons vous inviter à une promenade.
- 4 Mon copain veut vous raconter une histoire intéressante.
- 5 Ce film est très amusant.
- 6 Cette femme parle français vite.

Exercice 8 Traduisez les phrases:

- 1 Она не может говорить об этом.
- 2 Они хотят покататься на лыжах.
- 3 Вы не можете понять это задание?
- 4 Мы видим красивый дом.
- 5 Я вижу, что ты не хочешь отвечать.

Exercice 9 Complétez avec le verbe pouvoir:

Modèle: Le feu est rouge, (eux / traverser) Ils ne peuvent pas traverser.

- 1 La porte est fermée, (elle / entrer).
- 2 Il y a une grève des transports, (lui / rentrer chez lui).
- 3 Nous n'avons pas d'argent, (nous / aller au théâtre).
- 4 Il n'y a pas d'arrêt de bus, (moi / prendre le bus).

- 5 Tu n'as pas leur adresse, (toi / aller chez eux).
- 6 Il y a une interdiction de fumer, (vous / fumer).

Exercice 10 Complétez les phrases avec vouloir, pouvoir, voir:

- 1 Nous ... aller chez nos amis, mais nous ne ... pas: nous n'avons pas leur adresse.
- 2 Ils ... visiter la France, mais ils ne ... pas: ils n'ont pas de vacances.
- 3 Tu ne ... pas cette belle voiture?
- 4 Vous ... garer votre voiture ici, mais vous ne ... pas: il y a une interdiction.
- 5 Tu ... visiter Paris avec ton chien, mais tu ne ... pas: les monuments sont interdits aux chiens.
- 6 Elle ... prendre sa voiture, mais elle ne ... pas: elle n'a pas de clé.
- 7 Nous ... un grand magasin au bout de la rue.

Exercice 11 Vous refusez une invitation et vous donnez une bonne raison pour ne pas vexer votre ami (-e).

Modèle: Tu n'as pas envie d'aller en boîte ce soir?

Je ne peux pas. J'ai un examen demain matin.

- 1 On reste jusqu'à deux heures du matin?
- 2 Il y a une belle exposition à Beaubourg. On va la voir?
- 3 On part à la campagne samedi?
- 4 Tu viens à la piscine cet après-midi?

9 Loisir

9.1 Texte

La lettre d'Anne

Arles, le 19 décembre

Chère Monique,

Dans ta dernière lettre tu as écrit que tu allais passer ton week-end avec tes amis à la station de ski. Tu m' a demandé comment je passais le temps libre.

Le temps libre, pour moi, c'est changer d'occupation. Après les cours, je suis fatiguée et pour me reposer je regarde la télé, j'écoute de la musique ou je lis. Le samedi soir et le dimanche c'est différent. J'aime sortir aux expositions, au théâtre ou au cinéma pour pouvoir ensuite échanger des avis et discuter la valeur du film ou de la pièce vue. Parfois, pour nous changer les idées, nous allons danser à la discothèque. À ce moment-là, tu penses à autre chose et ton esprit se repose du train-train quotidien. Le lendemain, je suis en pleine forme, je travaille bien et je réussis toujours ma journée.

J'aime aussi faire du basket-ball. J'ai besoin de cette activité sportive, car le sport me permet de bouger et d'être toujours en pleine forme. Je me passionne pour la musique. Quand j'ai un moment libre, je joue de la guitare et je chante. J'adore la musique. J'aimerais beaucoup voyager et découvrir le monde, rencontrer d'autres gens, visiter d'autres pays ... Je veux dire que, d'après moi, passer bien ses loisirs, ça signifie changer, changer d'occupation.

Bien amicalement à toi,

Anne

9.2 Exercices de vocabulaire

Exercice 1 Lisez ces dialogues. Comment les personnes expriment-elles leur accord ou leur désaccord? Sont-elles enthousiastes? Sont-elles catégoriques? Énumérez les clichés qu'on utilise pour accepter quelque proposition et ceux pour la refuser.

Pour refuser	Pour accepter

a)

- Victoire, est-ce que tu es libre cet après-midi?
- Oui, pourquoi?
- Hélène et moi, nous allons au Beaubourg. Veux-tu venir avec nous?
- Oui, je veux bien. On y va à quelle heure?

- Trois heures et demie, ça te va?
- Oui, tout à fait.
- On vient te chercher au bureau avec la voiture.
- Parfait. Je vous attends, donc, vers trois heures et demie. À tout à l'heure.

b)

- Sylvie, veux-tu dîner avec nous vendredi soir?
- Mais oui, avec plaisir.
- Je vais inviter Vladimir, notre collègue russe.
- Quelle bonne idée!
- Je vais faire des plats italiens. Vladimir adore la cuisine italienne.
- Moi aussi. Je peux apporter quelque chose pour le repas?
- Si tu veux. Une bouteille de vin rouge, peut-être?
- D'accord.

c)

- On fait une petite promenade dans le quartier?
- Pourquoi pas?
- Et puis, on va au cinéma?
- Je n'ai rien contre le cinéma.
- Mais avant, on va au café, j'ai soif.
- Si tu veux.

d)

- Marc, tu pars en Russie cet été.
- Génial!
- Mais tu promets de nous téléphoner souvent!
- Mais bien sûr, maman.

e)

- J'ai envie de sortir ce soir.
- Pas moi.

- Il fait si beau! Viens faire une promenade avec moi.
- Pas question de quitter le bureau avant huit heures du soir. J'ai trop de travail.

f) Je ne suis pas d'accord, pas du tout d'accord avec toi. Ça ne sert à rien de travailler, si on ne peut pas se reposer quand on veut. On ne vit pas pour travailler, on travaille pour vivre.

g)

- J'aime bien ce chanteur.
- Tu plaisantes! Moi, je le trouve nul!
- Mais non, tu n'as pas raison. Ses chansons sont belles.
- À quoi bon discuter? Moi, je ne l'aime pas du tout.

Vocabulaire

loisir (m)	досуг
temps (m) libre	свободное время
se reposer	отдыхать
changer d'occupation	менять занятие
fatigué	уставший
sortir à	выйти куда-то
échanger des avis	обмениваться мыслями
valeur (f)	ценность
parfois	иногда
cours (m)	занятие
être en pleine forme	быть в хорошей форме
esprit (m)	дух, ум
réussir	удаваться
activité (f)	деятельность
permettre de	позволять
bouger	двигаться, размяться

se passionner pour	увлекаться
découvrir	открывать
rencontrer	встречать
changer des idées	сменить обстановку
regarder la télé	смотреть телевизор
exposition (f)	выставка
cinéma (m)	кино
danser	танцевать
travailler	работать
faire du basket-ball	заниматься баскетболом
faire du vélo	кататься на велосипеде
jouer au football	играть в футбол
jouer de la guitare	играть на гитаре
surfer sur net	сидеть в интернете

Exercice 1 Répondez aux questions:

- 1 Le week-end, avez-vous fait un pique-nique?
- 2 Hier, avez-vous regardé la télé?
- 3 Cette semaine, avez-vous vu vos amis?
- 4 Hier soir, vous êtes-vous promenés?
- 5 Êtes-vous allés au parc, au cinéma, à la boîte de nuit?
- 6 Avez-vous fait une randonnée?
- 7 Quel est votre hobby?
- 8 Préférez-vous les activités sportives, distractives, intellectuelles ou culturelles?
- 9 Où sortez-vous le week-end et le soir?
- 10 Quelle est votre occupation préférée?
- 11 Que faites-vous pour vous reposer dans la semaine, le samedi soir?
- 12 Que faites-vous pour être en pleine forme? Pour changer les idées?
- 13 Vous aimez voyager? Pourquoi?
- 14 D'habitude, rencontrez-vous vos amis où?

Exercice 2 Faites entrer dans les phrases:

- se passionner pour
- découvrir
- rencontrer
- sortir à

Exercice 3 Trouvez les synonymes pour:

le loisir

la passion

changer les idées

parfois

le cours

rencontrer

Exercice 4 Expliquez les locutions:

Changer les idées, le quotidien, être en pleine forme, voyager, la campagne, une boîte de nuit.

Exercice 5 Traduisez du russe en français:

- 1 По выходным мы ходим с друзьями куда-нибудь: в ночной клуб, кафе.
- 2 Я никогда не хожу в кино один, мне нравится обмениваться мыслями с друзьями.
- 3 Я думаю, что ты очень устал, тебе нужно развлечься.
- 4 Сейчас многие студенты предпочитают активный отдых, чтобы быть в хорошей форме, подвигаться.
- 5 Да ты и так провел весь день у компьютера тебе нужно размяться.
- 6 Мы увлекаемся туризмом, каждое лето катаемся на байдарках, ходим в походы.
- 7 У меня почти нет свободного времени, в прошлый выходной мы ходили с друзьями играть в пейнтбол.

Exercice 6 Décrivez les images en employant ces expressions:

De temps en temps, après les cours, le samedi soir, parfois, quand elle a le temps libre.



Exercice 7 Développez ces situations:

- Votre voisine rêve de maigrir et vous demande un conseil.
- En psychologue, vous conseillez à votre patient de changer des idées.
- Vous êtes une personne dynamique, votre emploi du temps est bien chargé. Vous vous passionnez pour la natation, le théâtre et vous passez beaucoup de temps avec vos amis. Parlez en.

- Votre ami est votre opposé il est un homme casanier. Comment passe-t-il son temps libre?
- Votre soeur travaille d'arrache-pied, passe des nuits blanches. Vous l'assurez qu'il lui est nécessaire de changer son mode de vie.

Exercice 8 Vous interviewez de différents gens, il vous faut apprendre:

- Nom,
- profession,
- la passion (hobby),
- les vacances,
- le week-end
- le crédo politique.

I Madame Léonard enseigne la sociologie à l'Université de Montpellier. Elle croit à la démocratie. Elle passe ses vacances en Lozère où elle fait de la poterie. Elle lit le Monde et le Nouvel Observateur. Elle va souvent au ciné-club avec son mari. Ils sont écologistes et font du sport tous les dimanches.

II Le baron de la Roche est P.D.G. d'une entreprise multinationale. Le baron de la Roche passe une partie de ses vacances dans son château en Dordogne. Il voyage beaucoup dans les pays chauds. Le dimanche, il fait du jogging au Bois; à côté de chez lui. Collectionner des tableaux est son passe-temps favori.

III Monsieur Henriquez est ouvrier agricole et travaille chez un viticulteur du Midi de la France. Il est catholique et croit au progrès social. Il n'a pas le droit de voter en France. Monsieur Henriquez passe ses vacances chez ses parents au Portugal. Pendant ses loisirs il donne des cours de portugais aux enfants de ses concitoyens nés en France.

IV Monsieur Granger habite à Dieppe. Il est ingénieur dans une société de pétrole. Il ne croit pas beaucoup à la démocratie, il ne vote pas. Monsieur Granger passe ses vacances à bricoler dans sa maison de campagne. De temps en temps, il fait du ski au Club Méditerranée avec sa famille. Il aime beaucoup les restaurants gastronomiques.

V Monsieur Hervé est professeur de philosophie dans un lycée de province. Il est de gauche et croit à l'action sociale. Une fois par semaine, il anime le ciné-club de la Maison de la Culture. Très mélomane, il a une passion pour la musique baroque.

VI Monsieur Dalo est un peintre connu. Il croit à la beauté sous toutes ses formes. Pour lui, la vie est un théâtre. L'été, il restaure une église romane avec Léonor, jeune starlette de 24 ans, qu'il a rencontrée au festival de Cannes.

Un château,
le passe-temps favori,
faire du jogging,
bricoler,
la maison de campagne.

Exercice 9 Apprenez à exprimer votre attitude. Réagissez en employant une de ces expressions:

- Quelle bonne idée!
 - C'est fou!
 - C'est bête!
 - C'est coul (super)!
 - C'est ennuyeux!
- 1 Pourquoi tu n'écoutes pas les autres, tu as gaspillé tout ton salaire pour rien.
 - 2 Tu te conduis comme un enfant, n'oublie pas que tu as déjà 20 ans.
 - 3 Moi et Marque, nous avons décidé de faire un pique-nique le samedi prochain.
 - 4 Si on passe le week-end à la campagne?
 - 5 Nicolas nous invite à la pêche. Il sais de très jolis endroits.

9.3 Exercices de grammaire

9.3.1 Pronoms conjoints

Exercice 1 Complétez avec un pronom:

- J'ai des nouvelles de Marco. Il ... a laissé un message. Il ... invite, toi et moi, dans sa maison de campagne.
- Tu connais, cette maison?
- Non, je n'... suis jamais allée. Il ... a achetée le mois dernier. J'aimerais bien ... aller le week-end prochain.
- Pour moi, c'est impossible, je vais chez mes parents. Je ne ... ai pas vus depuis un mois.
- Téléphone- ... pour reposer d'une semaine.
- Non, c'est impossible. Je ... ai promis d'aller les voir. Je ne veux pas ... fâcher. Mais est-ce que tu peux me donner le numéro du portable de Marco?
- Bien sûr. Je ... ai dans mon agenda.
- Je vais téléphoner pour ... remercier de son invitation et pour m'excuser.

Exercice 2 Remplacez les expressions soulignées par les pronoms conjoints :

- 1 Reconnaissez- vous cette voix?
- 2 Quand téléphonez-vous au médecin?
- 3 Je vais lire cette lettre à ma mère.
- 4 Il faut rapporter ces revues à la bibliothèque.
- 5 Attendez vos copains.
- 6 Laisse ton adresse à la secrétaire.
- 7 Jacques offre une bague à Marie.
- 8 Michel téléphone à ses parents une fois par semaine.
- 9 Sylvie, répond à Roland le plus vite possible.
- 10 Nicole a raconté son voyage à Béatrice.
- 11 Nous avons envoyé des lettres d'invitation à tous nos amis.

Exercice 3 Employez le bon pronom:

- 1 Voici vos amis, parlez ...
- 2 Pierre est malade, il faut ... téléphoner.
- 3 Où est votre fils. Je ... cherche partout.
- 4 C'est un bon livre, je ... lis avec plaisir.
- 5 Voici André, demandez ... quand commence notre examen.

Exercice 4 Traduisez:

- 1 Он вам не отвечает. 2 Я часто думаю о ней. 3 Вы их предупреждаете об отъезде.
- 4 Я им всегда с удовольствием помогаю. 5 Почтальон нам приносит письмо.
- 6 Женщина его спрашивает о сыне. 7 Мы ему возвращаем эти бумаги. 8 Давайте обратимся к ним с этой просьбой. 9 Сын говорит ей, что уже не болен. 10 Дайте нам ваш телефон. 11 Повторите его еще раз!

9.3.2 Futur immédiat, futur simple, passé immédiat

Exercice 1 Répondez en utilisant le passé immédiat et les pronoms:

Modèle: Le directeur a-t-il parlé à ses ingénieurs?

- Oui, il vient de leur parler.

- 1 Les ingénieurs ont-ils accepté leur proposition?
- 2 Le second ingénieur a-t-il posé des questions?
- 3 Et vous, Christian, en avez-vous parlé à votre femme?
- 4 Émilie a-t-elle accepté de partir?
- 5 Et vous, avez-vous signé le contrat?
- 6 L'employée vous a-t-elle donné des renseignements?
- 7 As-tu prêté cet argent à ton ami?
- 8 As-tu vu tes copines?

Exercice 2 Répondez en utilisant le futur immédiat:

- Je vais me promener ce soir et vous? Allez-vous vous promener?
- Allez-vous changer des idées ce week-end?
- Où allez-vous passer vos vacances?
- Allez-vous vous reposer à la campagne, en ville, au bord d'une rivière?
- Allez-vous faire des randonnées, du camping, du vélo?
- Allez-vous pique-niquer en semaine?

Exercice 3 Remplacez le présent par le futur simple.

- 1 As-tu beaucoup de travail?
- 2 Que vend-on dans ce magasin?
- 3 Mon ami demeure dans cette nouvelle maison.
- 4 Nous nous rappelons souvent notre voyage en France.
- 5 Cet artiste devient célèbre.
- 6 Je ne suis pas libre ce soir.
- 7 Que fais-tu ce matin?
- 8 Il achète des fleurs à sa mère.
- 9 Il tient sa promesse.
- 10 On peut voir ce film ce soir.

Exercice 4 Employez au futur simple:

- 1 Les cours (finir) à 3 heures.
- 2 Quand (bâtir)-on cette tour?
- 3 Je vous (dire) mon adresse.
- 4 Il vous (lire) son article.
- 5 Tu (répondre) à sa question.
- 6 Je vous (écrire) souvent.
- 7 Vous nous (attendre) ici.
- 8 Après les cours, ils (être) libres.

- 9 Dimanche, nous (aller) à la campagne.
- 10 (Avoir)-vous une leçon de français demain?
- 11 Quand (voir)-tu tes amis.
- 12 Ils (venir) chez nous samedi.
- 13 À quelle heure (être)-tu à la campagne?
- 14 Demain, nous (avoir) une conférence.
- 15 (Retenir)-tu mon adresse?
- 16 Ils les (voir) dimanche.
- 17 Il (faire) cet exercice le matin.

Exercice 5 Remplacez les infinitifs entre parenthèses par un futur immédiat ou par un futur simple.

- J'ai rendez-vous avec monsieur Delcour.
- Il (arriver) tout de suite. Je (vous donner) une fiche d'inscription. Vous la (remplir).
- Vingt minutes plus tard.
- J'attends toujours monsieur Delcour. Il (venir) à quelle heure?
- Je (lui téléphoner) ... Je suis désolée. Monsieur Delcour ne (pouvoir) pas être là avant 4 heures.
- Je ne peux pas attendre. Je (repasser) la semaine prochaine. Je (vous appeler) pour prendre un autre rendez-vous.

10 Les Français et leur loisir

10.1 Texte

Les Français et leur loisir

La presse joue un grand rôle dans leur vie. Parmi les plus populaires sont: La Croix, Le Figaro, Le Monde, France-Soir, Le Point, Le ParisMatch. 88 % de Français passent

leurs vacances en France, 12 % à l'étranger. Les villes préférés: Venise, Vienne, Athènes, Rome, Londres, Amsterdam, Madride, Séville, Berlin.

Ils passent 2h45 par jour devant l'écran, regardant une émission de variétés, les films, les sports, 33 % les programmes culturelles, 21 % - les séries, 42 % – les magazines d'information.

Quant aux loisirs organisés c'est la moto le loisir № 1. Les jeunes se réunissent tous les vendredis boulevard Sébastopol, habillés de cuir, casqués. Il existe en France de nombreux clubs: théâtre, chorale, ciné-club, voile.

Les Français choisissent d'habitude des livres de poche, parmi les jeunes les BD viennent en tête. En tete du liste la Bible, V.Hugo, Zola, Stendhal, Verne, Dumas. La 5 ème place est occupée par le Seigneur des anneaux, le Grand Mauln de Alain Tournier c'est la 7 ème place.

Les jeunes âgés de 16 à 24 ans passent 10 % plus de temps sur la toile que devant leur télé. Ils surfent sur Web un peu moins 13 heures par semaine. Comme le résultat ils utilisent moins la télé, les journaux et la radio.

10.2 Exercices de vocabulaire

Exercice 1 Répondez aux questions:

- 1 Qu'allez-vous faire l'été prochain?
- 2 À quoi vous intéressez-vous?
- 3 D'après vous, quels programmes manquent-ils à la télé?
- 4 Comment vous détendez-vous?
- 5 Que faites-vous pendant votre loisir?
- 6 Que regardez-vous le plus souvent? les variétés, les actualités sportives, émissions de distraction?

Exercice 2 Développez les situations:

- 1 Vous êtes un ménager de l'hôtel 4 stars vous faites un entretien d'embauche pour l'animateur.

- 2 Votre week-end idéal.
- 3 Le passe-temps d'une téléstar.

Exercice 3 Expliquez ces proverbes:

- 1 Chacun est l'artisan de sa fortune.
- 2 De grands vanteurs, petits faiseurs.
- 3 Vouloir c'est pouvoir.
- 4 Un bon début est la moitié de l'oeuvre.
- 5 La fin couronne l'oeuvre.
- 6 Il n'y a que premier pas qui coûte.
- 7 Quand les poules auront des dents.
- 8 Changer d'opinions comme de chemises.
- 9 Cela sent le samedi.
- 10 Tel qui rit vendredi pleurera dimanche.
- 11 Arrive qu'arrive.

Exercice 4 Composez votre CV. Employez ces verbes:

- Naître,
- entrer,
- faire ses études,
- étudier,
- être fort en,
- fréquenter les cours,
- faire son stage à,
- terminer.

10.3 Exercices de grammaire

10.3.1 Verbes du groupe venir

Exercice 1 Apprenez les verbes du type *venir*:

Venir

- приходить, прибывать: nous venons en avion ce soir;
- идти: il vient de son bureau;
- наступать: la nuit vient.

Convenir à – подходить, годиться: ça ne me convient pas.

Devenir – становиться: elle va devenir avocat. *Devenir vieux (fou)* – стареть, (сойти с ума).

Prévenir de – предупредить о: ils nous préviennent de leur arrivée.

Revenir – возвращаться: Marie revient du bureau.

Se souvenir de – помнить, вспоминать: Je me souviens souvent de cet homme.

Tenir – 1) держать, сдерживать: tenir sa parole;

2) занимать: tenir tout le mur;

Retenir

- запоминать: retenir son nom;
- задержать: retenir un élève après les cours;
- забронировать: retenir une place.

Exercice 2 Répondez aux questions:

- 1 Tenez-vous toujours la parole?
- 2 Retenez-vous facilement des mots étrangers?
- 3 Venez-vous toujours à temps aux cours?
- 4 Quand revenez-vous chez vous?
- 5 Que prenez-vous pour venir à l'université?
- 6 Qui devenez-vous après l'université?

Exercice 3 Mettez au présent:

- 1 Il (devenir) tard.
- 2 (Tenir), c'est votre billet.
- 3 (Retenir) bien ces mots.
- 4 Sa belle-fille (revenir) en train du soir.
- 5 Il est déjà tard, pourquoi (ne pas revenir-vous) chez vous.
- 6 C'est entendu, je ne vous (retenir) plus.
- 7 Ils (venir) toujours ensemble au bureau.
- 8 Je me (souvenir) souvent de mon voyage à Venise

11 Saisons

11.1 Texte

11.1.1 Lisez ce texte et parlez des avantages et des inconvénients de chaque saison

Les saisons de l'année

L'hiver, c'est une saison merveilleuse! Il neige, il y a de jolis flocons de neige. On peut faire du ski et de la luge. On patine avec plaisir! Quand il neige beaucoup, il y a des congères. On peut faire un bonhomme de neige. Parfois, il y a du givre aux vitres. Que c'est beau! En hiver, il fait froid. L'hiver russe est rude: il fait moins trente. Il faut faire attention quand il y a du verglas sur les routes.

Le printemps, c'est une saison magnifique! La neige fond et il fait doux. Quand il fait une belle journée, le ciel est clair. Quand le temps se dégrade, le ciel est couvert, il y a des nuages. On aime bien les giboulées, les pluies soudaines. Au printemps, les fleuves et les rivières débordent et font de gros ravages. Quand il y a du soleil et de la pluie, on voit un arc-en-ciel.

Si le ciel présage l'orage, il vaut mieux se mettre à l'abri. Quand l'orage a éclaté, on entend les coups de tonnerre et on voit les éclairs. Après l'orage, il y a des flaques et de la boue. Le beau temps succède à la pluie. Le ciel s'éclaircit et on voit le soleil à travers les nuages.

L'été, c'est une saison splendide! Il fait chaud, il y a du soleil. On est en vacances. On peut bronzer et se baigner. Au bord de la mer, on peut ramasser des coquillages.

Quand il fait trente à l'ombre, on souffre d'une chaleur insupportable. Si le temps est trop sec, la sécheresse peut être dramatique. La nuit, s'il n'y a pas de nuages, les étoiles et la lune brillent dans le ciel. Que c'est beau, un ciel étoilé!

L'automne, c'est une saison superbe! Il ne fait pas chaud. Les températures baissent. Les feuilles tournoient, puis se posent. En automne, il y a beaucoup de pluies. Il bruine souvent. Il fait gris. Parfois, il fait un temps affreux: il fait froid et il y a du vent. Parfois, il y a du brouillard, même épais.

Précipitations

Il pleut, neige, bruine, (dé) gèle, grêle, tonne.

Le temps

Il fait beau, chaud, froid, frais, doux, du soleil, du vent, clair, gris.

merveilleux (-se)	чудесный (ая)
flocons de neige (m, pl)	снежинки
congère (f)	сугроб
bonhomme de neige (m)	снеговик
parfois	иногда
(des-) agréable	(не) приятный
craindre	бояться
faire attention	быть осторожным, обращать внимание
il y a du verglas	гололед
magnifique	великолепный
fondre	таять
il fait doux	мягкая погода
clair (-e)	ясный (-ая), светлый (-ая)
giboulée (f)	снег с дождем
se dégrader	портиться

l'inondation	половодье
fleuve (m); rivière (f)	река
déborder	выйти из берегов
arc-en-ciel (m)	радуга
abri (m)	кров, пристанище, укрытие
les coups de tonnerre	раскаты грома
éclair (m)	молния
orageux (se)	грозовой
flaque (f)	лужа
tournoyer	вертеться, кружиться
épais (se)	густой
il y a du brouillard	туман
arbre (m)	дерево
succéder à	следовать за
splendide	чудесный, превосходный
bronzer	загорать
se baigner	купаться
ramasser des coquillages	собирать ракушки
ombre (f)	тень
chaleur (f)	жара
insupportable	невыносимый
sec (che)	сухой
nuage (m)	туча, облако
briller	сверкать
étoile (f)	звезда
baisser	снижаться
il fait moins 30	30 ° мороза

11.2 Exercices de vocabulaire

Exercice 1 Dites de quelle saison il s'agit. Dans chaque paragraphe trouvez une proposition qui ne convient pas d'après le sens.

Il neige aux gros flocons. Tout est couvert de neige: les toits, la terre, les arbres. Les gens souffrent de la chaleur. Parfois, il fait très froids moins 30.

Le soleil brûle. La neige fond, les ruisseaux coulent et murmurent gaiement. Les oiseaux reviennent de pays chauds.

C'est une époque splendide de l'année. Il fait doux, le ciel est pur. Les arbres jaunissent et rougissent. Les oiseaux font leurs nids et gazouillent.

Il fait souvent gris. La chaleur devient insupportable. Les gens se reposent au bord de la rivière, bronzent et baignent.

Exercice 2 Qu'est-ce qui peut être: violent, merveilleux, agréable, désagréable, épais, sec (che), étoilé, fort, insupportable.

Exercice 3 Vos associations avec:
L'été, la pluie, la neige, la température.

Exercice 4 Trouvez les équivalents pour:

1 Они с удовольствием катаются на коньках. 2 Жара спадает. 3 Часто бывает изморозь. 4 На улице стоит густой туман. 5 Какое прекрасное звездное небо. 6 Люди задыхаются от жары. 7 Сегодня ясно. 8 Хорошая погода приходит на смену ненастью. 9 Небо проясняется. 10 Небо предвещает грозу. 11 Молния попала в дерево. 12 Слышны раскаты грома. 13 На окнах морозные узоры. 14 Как это здорово! 15 Погода портится. 16 Нужно быть осторожным, когда на дорогах гололед.

Exercice 5 Traduisez:

1 Сегодня невыносимая жара, многие люди купаются в реке.

- 2 Я думаю, что тебе не стоит больше загорать.
- 3 Она любит это время, когда последние лучи солнца касаются моря.
- 4 Дети с удовольствием играют на песке, собирают ракушки.
- 5 В этом регионе лето очень сухое и жаркое, жара спадает лишь к вечеру.
- 6 Ты можешь укрыться здесь, в тени большого дерева.
- 7 Они слышат раскаты грома со стороны леса и видят вспышки молнии.
- 8 Маленькие дети любят бегать по лужам.
- 9 В апреле эта река выходит из берегов и начинается половодье.
- 10 Как жаль! Сегодня ужасный холод: на улице -28! Мы не идем кататься на лыжах.
- 11 Я не люблю пасмурную погоду.
- 12 Этой осенью часто бывает плохая погода, на улице грязь, пасмурно.
- 13 Как здорово! Светит солнце. Ты можешь погулять.
- 14 Я обожаю вставать на заре, когда на траве роса.
- 15 На этой неделе мерзкая погода, постоянно дует ветер.
- 16 Сегодня густой туман. Будь внимателен на дороге!

Exercice 6 Jouez les petites scènes:

- 1 Un jour nous avons été pris par l'orage.
- 2 Les vacances au bord de la mer (dans une île inhabitée).
- 3 L'hiver russe, souvenirs d'un Camérouen.
- 4 Ce mars changeant.

Exercice 7 Jouez ce polylogue entre Robert, Paul, Sébastien, Marie, Lucienne et Nicole. Êtes-vous d'accord avec ces personnages?

R – Regardez dehors! Il ne pleut plus. Il fait beau. Il fait du soleil.

P – Nous pouvons faire une promenade, si vous le désirez.

R – Volontiers ... C'est formidable!

M – Vraiment, que c'est beau! Les feuilles mouillées verdissent ...

N – L'air est frais après la pluie.

S – On respire bien.

P – C'est encore mieux au printemps quand les arbres fleurissent.

L – Quant à moi, j'aime l'été. Il fait chaud. Les fruits mûrissent.

S – Moi, je n'aime pas la chaleur. J'aime mieux l'automne.

L – Hélas, voici déjà les arbres qui jaunissent. L'automne est triste avec sa bise et son brouillard. Mais l'automne, l'hiver ... je n'aime pas ces saisons-là. Il fait mauvais. Il y a du vent. Il neige souvent. Il gèle. Il fait moins 20-25°. La vie n'est pas gaie en hiver.

N – Je ne suis pas tout à fait d'accord. Je pense que vous n'avez pas tout à fait raison. Chaque saison a son charme.

M – Peut-être, mais que faites-vous à la mauvaise saison ?

N – En hiver, par exemple, je fais du ski. En automne, je vais dans les bois ramasser des champignons. Les vacances, d'habitude nous les passons ensemble: à la campagne, à la montagne ou bien à la mer. Il y a deux ans, nous avons passé un mois à Nice.

S – Et vos enfants, où vont-ils en vacances ?

N – L'année dernière, ils sont allés à la campagne chez mes beaux-parents. Ils ont joué au bord du lac. Ils se sont baignés du matin au soir pendant 2 mois.

Exercice 8 Traduisez les proverbes et les locutions figées:

Les jours se suivent et ne se ressemblent pas.

Le ciel d'un jour à l'autre est humide ou serein.

Aller selon le vent.

Qui sème le vent, récolte la tempête.

La nuit porte conseil.

L'été indien.

Plus méchant que l'hiver de six mois.

Une hirondelle ne fait pas le printemps.

Exercice 9 Traduisez le météo:

Les perturbations filtrent sur le nord de la France, en Belgique et portent la chaleur pour la péninsule Ibérique avec les températures de 20° et 28° à Madrid.

Le temps sec reste sur la grande partie du Proche et Moyen-Orient, mais, parfois, les orages éclatent, comme sur la côte de la mer Rouge. Malgré la présence de quelques cumulus, il fera 27° à Damas et Amman et 34° au Caire.

La perturbation descend sur le sud de l'Australie vers la côte. Une autre perturbation quitte la Tasmanie pour rejoindre Nouvelle-Zélande avec un passage de la pluie pendant quelques heures à Hobart où fera 10°.

Le réseau tropical et équatorial de l'Amérique Latine a de grandes chances d'être exposé aux averses. Le soleil sera de même absenté à Rio. Des pluies tomberont sur l'ouest des États-Unis. Il y a des précipitations en Arizona. La côte ouest avec quelques éclaircis. Il est relativement calme à Rotterdam.

Exercice 10 Traduisez ce poème de Paul Verlaine

Il pleure dans mon coeur

Il pleure dans mon coeur
Comme il pleut sur la ville;
Quelle est cette langueur qui pénètre mon coeur?

Oh bruit doux de la pluie
Par terre et sur les toits!
Pour un coeur qui s'ennuie
Oh le chant de la pluie!

Il pleure sans raison
Dans ce coeur qui s'écoeur.
Quoi! Nulle trahison?...
Ce deuil est sans raison.

C'est bien la pire peine
De ne savoir pourquoi
Sans amour et sans heine
Mon cœur a tant de peine!

Exercice 11 Analysez le poème:

- 1 Quelles consonnes se répètent dans le poème? Citez les exemples.
- 2 Quel vocabulaire prédomine à la tonalité négative ou positive?
- 3 Si vous étiez peintre quelles couleurs choisiriez-vous? Qu'est-ce que vous dessineriez? Où se passe l'action? Imaginez-vous-le.
- 4 Dans ce poème l'humeur du narrateur celle de la nature s'entrecroisent. Êtes-vous d'accord?
- 5 Trouvez les phrases qui caractérisent les sentiments, les émotions du personnage.
- 6 Qu'en pensez-vous qu'est-ce qui a provoqué ces sentiments?
- 7 Quel est le rôle de la répétition dans cet œuvre?
- 8 Ça vous arrive que la mélancolie, la langueur vous prend, quand?
- 9 Nommez les champs lexicaux (âme, ville, nature).
- 10 Trouvez les cas de l'antithèse, de la métaphore.

Exercice 12 Répondez aux questions:

- 1 En quelle saison sommes-nous?
- 2 Quels sont les mois d'hiver, de printemps, d'été?
- 3 Quelle est votre saison préférée, pourquoi?
- 4 Pourquoi les poètes comparent le printemps avec la jeunesse ou avec le matin de l'année?
- 5 Avec quoi pouvez-vous comparer l'hiver, l'automne?
- 6 Que peut-on faire en hiver, en automne?
- 7 Quelles sont les distractions d'été?

8 Avec quels phénomènes sont liés les mois? Par exemple, le mars c'est avant tout la fonte de la neige.

9 Pouvez-vous énumérer les chefs-d'oeuvres de l'art consacrés aux saisons?

Exercice 13 Devinez de quoi s'agit-il:

- 1 Quand les gens se couchent au soleil et deviennent bruns.
- 2 Prendre un bain.
- 3 Se déplacer dans de différentes directions, faire des pirouettes.
- 4 Un phénomène de la nature qui succède la foudre.
- 5 Une petite quantité d'eau provoquée par la pluie ou la fonte de la neige.
- 6 Synonyme du mot magnifique.
- 7 L'adjectif qui caractérise le temps ou il y a du tonnerre, des éclaires.

Exercice 14 Mimez ces phénomènes:

Le tonnerre, tournoyer, bronzer, se baigner, ramasser des champignons, une chaleur insupportable, faire un bonhomme de neige, le verglas, la neige fond.

Exercices 15 Discutez avec vos copains:

- 1 Les savants discutent les problèmes de l'effet de serre. Quels sont les résultats de cet effet? Les arguments pour et contre.
- 2 Vous êtes les employés des agences de voyage concurrents. L'un des vous propose les conditions pour le repos actif et l'autre les stations balnéaires.

11.3 Exercices de grammaire

11.3.1 Prépositions en, à

Exercice 1 Complétez avec les prépositions en, à ou un article contracté:

Voyager: ... Europe, ... Espagne, ... Madrid, ... Asie, ... Chine, ... Pékin, ... Amérique, ... Brésil, ... Kiev, ... Sotchi.

Vivre: ... Havre, ... sud ... pays, ... l'ouest ... la France, ... nord ... continent, ... Australie.

Est situé ... France, ... l'est ... Asie, ... nord-est, ... Normandie, ... Amérique ... sud.

Se trouver ... Moscou, ... Italie, ... Antarctide, ... Paris, ... Iran.

Exercice 2 Complétez avec les prépositions à ou en:

- 1 Guy de Maupassant est né ... Dieppe, ... Normandie.
- 2 Sous Louis XIV on a construit une magnifique résidence royale ...Versailles.
- 3 Jeanne d'Arc est née ... Domrémy ... Lorraine, elle a été brulée ... Rouen ...

Normandie.

- 4 Les Pyrénées se trouvent ... sud de la France.
- 5 J'ai passé trois jours ... Londres.
- 6 ... Gascogne ... Auch il y a un monument à d'Artagnan.
- 7 C'est ... Marseille que commence l'histoire du comte de Monte-Christo.

11.3.2 Pronoms en, y

Exercice 1 Remplacez les mots en gras par les pronoms (en, y):

Nous sommes depuis 3 jours au village olympique. Nous sommes très bien installés **dans ce village**. Il fait très chaud mais je m'habitue petit à petit à la chaleur. Nous ne parlons que de médaille d'or. Je pense jour et nuit **à cette médaille**. Nous sommes sûrs que nous allons gagner. Envoie-nous tes encouragements. Nous avons besoin **de tes encouragements**.

11.3.3 Verbes du 2 groupe

Exercice 1 Mettez les verbes à la forme convenable:

- 1 À quelle heure est-ce que (finir) ton match?
- 2 Vous (choisir) toujours la bonne réponse.
- 3 Elle (réussir) tout ce qu'elle entreprend.
- 4 Nous (finir) le travail à 5 heures 30.
- 5 Ils (garantir) la qualité de ce produit.

- 6 Tout le monde (applaudir) beaucoup cet acteur génial.
- 7 Dans ce quartier on (bâtir) un grand centre commercial.
- 8 Tous les invités (remplir) leurs verres.
- 9 (Réfléchir), s'il te plaît à ma proposition.
- 10 Pierre (choisir) ce manteau élégant à sa femme.
- 11 Cette avenue (réunir) les alentours au centre de la ville.
- 12 Ne (rougir) pas, tu n'es pas un petit garçon.

Exercice 2 Traduisez les phrases:

- 1 Как известно, чужие дети быстро растут.
- 2 Я люблю осень, когда листья на деревьях краснеют и желтеют.
- 3 Ты сейчас поступаешь как настоящий мужчина.
- 4 Согласно прогнозу, сегодня днем погода станет ясной.
- 5 Публика бурно реагирует на последние слова выступающего.
- 6 Страх охватывает его, он бледнеет и выбегает из комнаты.
- 7 Видно, что незнакомец совершенно устал, он замедляет свой шаг.
- 8 Клод следует всем предписаниям врача и быстро поправляется.

12 Maison, appartement

12.1 Texte

12.1.1 Lisez ce texte et décrivez l' appartement.

Notre appartement

Nous avons un appartement dans un immeuble moderne. C'est un immeuble de huit étages, avenue Gorki. Notre appartement est au quatrième. Dans notre immeuble il y a un ascenseur et vide-ordure.

Notre appartement a trois pièces: un salon et deux chambres. On a aussi une cuisine, une salle de bain, une entrée et un balcon.

Le salon c'est la pièce la plus grande. Au milieu de la salle il y a une grande table avec six chaises. En face de la fenêtre une bibliothèque est installée. Elle est pleine de livres, une télévision et un lecteur de DVD sont placés sur ses rayons. Une ottomane et une cheminée électrique se trouvent aussi dans le salon. Le plancher est couvert d'un tapis épais. Les rideaux sur les fenêtres se marient avec le papier peint. La pièce est confortable. Nous la préférons aux autres, le soir nous nous rassemblons ici pour prendre du thé, regarder la télé, pour parler et nous reposer.

Les chambres à coucher sont aussi confortables. Celle des parents est plus grande que la mienne. Il y a deux lits là-bas, une petite table entre eux, sur laquelle on voit une lampe et un réveille-matin, il y a aussi quelques chaises et une garde-robe. Sur le plancher entre les lits est posé un joli tapis.

Ma chambre est la plus petite de l'appartement, mais elle est quand-même très confortable et claire. Dans la chambre il y a un lit, une garde-robe, une table, un fauteuil et quelques rayons avec des livres. Aux murs il y a quelques posters.

Notre cuisine est grande et claire. Elle est très bien équipée. Nous avons un réfrigérateur, un congélateur, un four à microondes, une cafetière, un toaster et une machine à laver la vaisselle.

La salle de bain est près de la cuisine. Dans l'entrée il y a un portemanteau et un miroir.

Vocabulaire

autour de	вокруг
en face de	напротив
est installé (mis, disposé, posé, placé)	находиться, располагаться
plein de	полный чего-то
dans le coin	в углу
fauteuil (m)	кресло
tapis (m)	ковер
épais (-se)	густой, плотный

congélateur (m)	морозильник
four (m) à micro-ondes	микроволновка
cafetière (f)	кофейник
toaster (m)	тостер
machine (f) à laver la vaisselle	посудомоечная машина
avoir des invités	принимать гостей
près de, à côté de	возле
robinet (m)	кран
portemanteau (m)	вешалка
miroir (m)	зеркало
fauteuil (m)	кресло
cheminée (f)	камин
tapis (m)	ковер
rideaux (m, pl)	шторы
se marier avec	сочетаться
papier peint (m)	обои
boire	пить
thé (m)	чай
là-bas	там
réveille-matin (m)	будильник
garde-robe (f)	платяной шкаф
joli (-e)	красивый, хорошенький
rayon (m)	полка
équipé (-e)	оборудованный
réfrigérateur (m)	холодильник

Pièces

salle (f) de séjour	WC, m	sous-sol (m)
chambre (f) d'enfant	salle (f) de bains	loggia (f)

bureau (m)

cuisine (f)

balcon (m)

salle (f) à manger

salle (f) d'eau

débarras (m)

entrée (f)

Conforts:

portail (m) électrique

vide-ordures (m)

conduite (f) d'eau

chauffage (m)

12.1.2 Lisez ce texte et comparez le mode de décorer une maison chez nous et en France

Le logement à la française

Les Français veulent passer plus de temps à la maison pour être avec leur famille. Ils y accueillent leurs amis et ils y passent la plupart de leur temps libre.

La maison a grandi. Sa surface moyenne est passée de 105 mètres carrés en 1996 à 180 en 2005. Les Français recherchent le refuge après une journée déprimante. Ils pratiquent chez eux les activités qu'ils trouvaient autrefois dehors: cinéma, Internet, jeux vidéo. Leur logement permet de recevoir plein de monde. Ils consomment le plus de canapé-lits. Ils détestent l'uniformité, l'âme de la maison est toujours le reflet de l'âme de ses habitants.

Les Français laissent entrer l'histoire du monde dans leurs maisons: les objets ethniques, les meubles asiatiques, le design italien.

La chambre est changée complètement. On la rêve comme un salon. Maintenant on mange au lit avec les enfants, on regarde la télé. Le lit est devenu le centre de l'activité. On voit des lits de 200 centimètres. Ici prédominent les couleurs pastel: les rideaux, le tapis, les papiers peints, le couvre-lit.

La salle de bains est l'objet de tous leurs fantasmes. On y boit un verre de vin, écoute de la musique, fait du vélo d'appartement. On la décore avec des plantes vertes, des petites sculptures.

Les Français n'oublient pas la nature. L'espace du jardinage ce sont des rebords florissants, des balcons, des terrasses. Ils préfèrent les plantes exotiques: les palmiers, les oliviers qui rappellent le Maghreb, le Maroc aux couleurs vives.

Le salon est une pièce la plus vaste et pleine de la lumière. Les photos et les tableaux décorent les murs en faisant le salon plus confortable. La cheminée au fond de la pièce c'est le lieu où toute la famille aime se rassembler.

Test

1 La maison incarne pour les Français ...

- a) la sécurité,
- b) un objet de la fierté,
- c) une forteresse.

2 Ils achètent des canapés-lits ...

- a) pour rendre l'intérieur plus confortable,
- b) pour recevoir les amis,
- c) c'est là où ils lisent leurs journaux.

3 Les Français n'aiment pas l'uniformité du logement.

- a) leur logement montre la situation sociale,
- b) ils aiment un décor extraordinaire,
- c) ils croient que la maison reflète l'âme de ses habitants.

4 Ils aiment ...

- a) les motifs ethniques,
- b) le décor à la française,
- c) les dernières tendances des designers.

5 La chambre est destinée ...

- a) seulement au sommeil,
- b) on y reçoit les amis,
- c) on y mange, regarde la télé.

6 Dans la salle de bain on ...

- a) écoute de la musique,
- b) met des plantes et des sculptures,

c) place une chaise longue.

7 Les français décorent leur appartement ...

a) des plantes artificielles,

b) des plantes vivantes,

c) des tableaux originaux.

8 Parmi les plantes, ils préfèrent ...

a) la fougère,

b) les plantes exotiques,

c) les plantes champêtres.

12.2 Exercices de vocabulaire

Exercice 1 Lisez ce dialogue et essayez de comprendre le sens des mots:

logement (m)

modéré

appartement (m)

bon marché

studio (m)

chauffage (m)

ça pose mille problèmes

salaire (m)

cela dépend de

superficie (f)

quartier (m)

agence (f) immobilière

loyer (m)

Claude – Un logement à Paris ça pose mille problèmes. Un appartement même un studio dans le centre-ville, cela coûte très cher.

Nicole – Et à Marseille ce n'est pas pareil?

C. – Cela dépend du quartier. De toute façon, le loyer est beaucoup plus modéré.

N. – Mais soyons plus concrets. Combien payez-vous votre appartement?

C. – Le loyer est de 500 euros par mois, plus les charges: le chauffage, l'électricité, le téléphone.

N. – Est-ce beaucoup?

C. – C'est relativement bon marché.

Exercice 2 Trouvez l'intrus:

- 1 un immeuble, une villa, un pavillon, un ascenseur;
- 2 une bibliothèque, un placard, une salle de bains, une garde-robe;
- 3 entrer, au milieu de, autour de, près de;
- 4 être installé, voir, être disposé, se trouver;
- 5 un fauteuil, une garde-robe, un tapis, une ottomane;
- 6 un réfrigérateur, un fauteuil, un four à micro-ondes, une machine à laver la vaisselle.

Exercice 3 Devinez d'après la description:

- 1 On utilise cet appareil pour laver la vaisselle.
- 2 On range des livres dans ce meuble.
- 3 Cet appareil vous réveille le matin.
- 4 Grâce à cet outil, on conserve des produits.
- 5 On utilise cela pour rechauffer le repas.
- 6 Pour préparer des toasts et des tartines, on se sert de

Exercice 4 Trouvez la bonne question pour les réponses suivantes:

- 1 C'est une villa au centre-ville.
- 2 Elle est ensoleillée.
- 3 L'appartement a trois pièces.
- 4 La bibliothèque est contre le mur.
- 5 L'appartement est en état parfait.
- 6 La cuisine est équipée d'une lave-vaisselle.
- 7 Dans l'immeuble il y a un vide-ordure.
- 8 Votre portefeuille est sur le bureau.
- 9 La salle de séjour est bien spacieuse.

Exercice 5 Employez le bon mot: le frigo, un fauteuil, le bureau, une nappe, la cuisinière, l'ascenseur, un aspirateur, la salle de séjour.

- 1 J'aime regarder la télé dans

- 2 Mon mari a oublié ses documents sur
- 3 Il faut couvrir la table d' ... blanche.
- 4 Toute la famille s'est réuni dans
- 5 C'est facile de faire la chambre avec un
- 6 J'ai mis du beurre dans le
- 7 Rechauffe le repas sur
- 8 L' ... est en panne il faut monter à pied.

Exercice 6 Traduisez:

- 1 В прихожей стоит вешалка.
- 2 Стол покрыт красивой скатертью.
- 3 Не входите в мой кабинет.
- 4 Она убирает курицу в холодильник.
- 5 Они ставят кресло возле окна.
- 6 Нужно купить это ковровое покрытие, оно очень подходит к нашему книжному шкафу.
- 7 Лифт не работает.
- 8 Посреди гостиной лежит прекрасный ковер.
- 9 Я думаю, что эти обои не подходят для спальни.
- 10 В углу кабинета стоит книжный шкаф, полный книг.
- 11 Нужно поставить будильник на письменный стол.
- 12 Уберите ваши вещи в платяной шкаф.
- 13 Она часто готовит и пользуется микроволновкой, тостером, духовкой, плитой.
- 14 Это кресло в стиле ампир придает гостиной уютный вид.

Exercice 7 Liez ces proverbes avec leurs équivalents russes:

- | | |
|------------------------------|-------------------------------|
| N'avoir ni feu, ni lieu. | Как постелешь, так и поспишь. |
| À petit oiseau petit nid. | Не выноси сора из избы. |
| Jeter de la poudre aux yeux. | Черт ногу сломит. |

Une chaumière et un coeur.	На вкус и цвет товарища нет.
Le diable lui-même y perdra son latin.	В гостях хорошо, а дома лучше.
Il a des chambres à louer.	У черта на куличках.
Au diable Vauvert.	Что город, то норов.
Autre ville, autres moeurs.	По птичке и гнездышко.
On n'est nulle part aussi bien que chez soi.	Пускать пыль в глаза.
Des goûts et des couleurs il ne faut pas les disputer.	Ни кола, ни двора.
Il faut laver son linge sale en famille.	С милым и рай в шалаше.
Comme on fait son lit, on se couche.	У него не все дома.

Exercice 8 Complétez les phrases avec les mots en formes convenables: placer, se marier, choisir, prendre, être placé, rendre, refléter:

- 1 Il faut ... ce divan contre ce mur.
- 2 À mon avis, ces rideaux beiges ... bien avec les meubles.
- 3 Que veux-tu acheter, quant à moi, je veux ... ces chaises chics.
- 4 La bibliothèque ... tout le mur.
- 5 Une statuette ... sur la cheminée.
- 6 Je pense qu'un vase chinois ... notre reception plus originel.

Exercice 9 Choisissez un bon adjectif pour les mots soulignés:

Le mois, mes amis ont acheté un appartement. Il est situé dans un immeuble.
Ils ont un salon plein de meubles. Ça fait une pièce agréable à vivre. Malheureusement, l'appartement ne possède que deux chambres et ce n'est pas une disposition pour eux car ils ont deux enfants. Mais ils vont transformer une pièce en chambre. Ce n'est pas une idée et ce sera une solution pour le confort de la famille.

Exercice 10 Quels styles sont utilisés pour le décor de ces pièces. Quel style préférez-vous pour votre appartement? Choisissez une de ces photos, expliquez votre choix, décrivez l'image.



Exercice 11 Vous travaillez comme décorateur, il vous faut faire une pièce plus confortable, plus vaste.

- Quels tons prédominent dans votre pièce?
- Avec quoi se marient les rideaux?
- En quoi est réalisé le lustre, le meuble, le guéridon?
- Qu'en pensez-vous le logement reflète-t-il la nature du propriétaire?
- Où donnent les fenêtres de la pièce?
- Que choisissez-vous pour décorer le bureau?
- Quels éléments décoratifs conviennent pour le style oriental?
- Que rend la chambre plus ensoleillée?

- Que placez-vous au milieu du salon? (Contre le mur, au-dessus de la table, aux fenêtres, au fond de la pièce, en face du divan.
- De quoi est couvert le plancher de la salle de bains? De lino, est-il carrelé, parqueté?
- Les murs sont-ils peints, couverts de papier peint, tapissés?

Pour embellir votre logement vous pouvez utiliser les éléments décoratifs:

Une étagère, un pilier, une statuette, un support, une torchère, une lampadère, une potiche, des plantes d'appartement.

Exercice 12 Lisez ces petits textes, identifiez leur genre.

Bel appartement traversant entièrement rénové de 77 m² plus 14 m² de loggia fermée, situé



dans une résidence sécurisée avec piscine proche du centre. Composé de 2 chambres, une belle cuisine aménagée, 1 salle de bains, et un très lumineux séjour avec loggia fermée offrant une jolie vue dégagée sur les collines et le château de Grimaud, il est parfait pour une habitation à l'année en toute tranquillité. Un bien rare à visiter au plus vite.

Maison de village, de 120 m², beaucoup de charme, très bon état, 2 chambres, mezzanine, avec garage, proche de Romans. A VOIR !





Paris XVII- Quartier des ternes. Au 6ème étage d'une résidence 1950, appartement traversant de 135 m² sur cour et jardin, triple réception, 2 chambres , cuisine équipée, salle d'eau, salle de bain, WC séparés, nombreux rangements. Parquet, moquette et marbre au sol, très calme et lumineux. Balcon. Cave.

PROPRIÉTÉ de 420 m² environ. Situé à 3km du centre d'Uzès, ce Mas propose environ



420 m² de surface habitable sur 9000 m². Cadre rural et calme. Construit en pierre du Gard, il a conservé le charme d'antan, tout en étant rénové avec soin. Avec de grandes pièces à vivre ouvrant directement sur le jardin, la propriété peut aisément être divisée en deux parties, avec la possibilité d'établir un gîte ou des chambres d'hôtes. Le grand terrain, bien arboré et clos, abrite une belle

piscine de 15 X 6 m avec un pool-house. Situation et cadre privilégiés. Équipement: chauffage électrique, portail électrique.

Exercice 13 Discutez avec vos copains:

- 1 Ayant lu ces petites annonces dites ce qui est important pour les Français dans le choix du logement.
- 2 Quels types de logement y sont présentés?
- 3 Quelle annonce écririez-vous dans la rubrique immobilier?

Exercice 14 Jeux de rôle:

- 1 Vous appelez dans une agence immobilière, vous cherchez un appartement bon marché. Jouez le rôle d'une employée et celui d'un client.
- 2 Vous voulez vendre votre villa, vous la montrez aux acheteurs.

12.3 Exercices de grammaire

12.3.1 Forme passive

Exercice 1 Reformulez ces titres de presse en commençant par les mots en gras, employez la forme passive:

- 1 L'Américain Lance Armstrong a gagné **le Tour de France**.
- 2 Les cartes Pokémon envahissent **la France**.
- 3 Dans les grandes villes on construira **des lignes de tramway**.
- 4 Les spectateurs de Bercy ont applaudi **la chanteuse Mariah Carey**.
- 5 On va baisser **les impôts**.
- 6 En Russie, on a élu **Poutine** président.
- 7 L'équipe de France gagne **l'Euro 2000**.

Exercice 2 Transformez en voix passive:

- 1 Les mauvais résultats de son fils découragent Estelle.
- 2 L'arbitre sanctionne toute brutalité.
- 3 La neige paralyse la circulation.
- 4 Le public encourage les coureurs.
- 5 La lune éclaire la maison.
- 6 Sa proposition intéresse le directeur.
- 7 La mer fascine ce jeune peintre.
- 8 Le brouillard recouvre peu à peu la vallée.
- 9 Son départ bouleverse mes amis.
- 10 Les élèves étudient le texte.
- 11 Votre réponse surprend Marie.
- 12 Tous les ans, les ouvriers repeignent les portes.
- 13 Un fort courant emporte les bateaux.
- 14 Les enfants regardent cette émission.

Exercice 3 Mettez au passif, en respectant les temps, les verbes des phrases suivantes.

1. Un galon bordait sa jupe.
2. Un motif de fleurs entoure cette assiette.
3. Dans quelques semaines, la neige couvrira la montagne.
4. On avait trouvé un épagneul près de la gare.
5. Après avoir appréhendé le voleur, on l'a mis sous les verrous.
6. On a tricoté

son chandail à la main. 7. Des tuiles vernissées décoraient le toit. 8. On n'emploie plus cette formule de nos jours. 9. On a bâti cet immeuble sur pilotis. 10. Il m'avait assuré qu'on réparerait ma voiture dans quelques jours.

12.3.2 Imparfait

Exercice 1 Transformez en imparfait, traduisez :

- 1 Nous demeurons à la Cité universitaire où les chambres pour deux sont très confortables.
- 2 Il faut dire, que la plupart des étudiants louent des chambres en ville.
- 3 Les étudiants sont de bons sportifs.
- 4 On organise souvent des championnats de volley-ball, de ping-pong, de natation.
- 5 Le soir on se réunit au club.
- 6 Deux fois par semaine, on y projette des films.
- 7 Pierre connaît très bien Paris et ses explications sont très intéressantes.

Exercice 2 Mettez à l'imparfait

- 1 Il (aimer) se promener sur les quais, regarder les bateaux qui (monter) et (descendre) la rivière.
- 2 Souvent, le dimanche, il (emmener) les enfants visiter le parc.
- 3 Ils ne (revenir) que le soir. Assis dans un fauteuil, Léon (fumer) une cigarette et (feuilleter) un livre.
- 4 L'enfant (entrer) et (sortir) sans cesse, laissant la porte ouverte.
- 5 Il ne (savoir) rien des projets de sa femme.
- 6 Les promeneurs (se reposer) sur les bancs du parc.
- 7 Les uns (lire), d'autres (causer) tranquillement.
- 8 Il (se trouver) à quelques pas de moi, il ne me (apercevoir) pas.
- 9 Nous (habiter) alors un appartement dont les fenêtres (donner) sur les boulevards.

Exercice 3 Décrivez le mode de la vie précédent à l'imparfait et continuez.

Une vie différente

Maintenant, on vit surtout dans les villes. Avant, on vivait surtout à la campagne.

Maintenant, les femmes travaillent à l'extérieur. Avant,...

Maintenant, les petits enfants vont à la crèche. Avant, ...

Maintenant, les jeunes vont à l'école. Avant, ...

Maintenant, nous pratiquons le sport. Avant, ...

Maintenant, nous nous déplaçons beaucoup. Avant,...

Maintenant, on est encore jeune à 60 ans. Avant,...

Exercice 4 La vie quotidienne au XIV^e siècle. Mettez les verbes à l'imparfait.

Faire, avoir, manger, se servir, s'essuyer, placer, partager, découper, falloir, éclater, présenter, craindre, distribuer.

Au XIV^e siècle, les seigneurs ... souvent de grands banquets dans leurs châteaux. À cette époque-là, il n'y ... pas d'assiettes individuelles. Les invités ... dans des plats prévus pour plusieurs personnes. Ils ... avec les doigts, puis ils ... sur un morceau de pain. On ... le pain au début du repas entre deux convives, puis on le ... en signe de civilité. Les cuisiniers ... toute la nourriture dans les cuisines; il ... éviter de laisser sur la table des objets dangereux, car les rixes ... très facilement. De même, les serveurs ... toujours les plats face aux convives qui ... des coups de couteau dans le dos. À la fin du repas, on ... 20 à 30 % du banquet aux pauvres.

Exercice 5 Choisissez l'imparfait ou le passé composé:

a) Sylvie (attendre) depuis une heure quand Nicolas (arriver). Elle (connaître) bien Nicolas. Ils (être) amis depuis longtemps. Elle (savoir) qu'il (arriver) souvent en retard. Mais ce soir-là, elle (se mettre) en colère. Elle (renter) chez elle.

b) Ils (être) 2 heures du matin. M. et Mme Martin (dormir). Tout à coup Mme Martin (entendre) des bruits bizarres. Ces bruits (venir) du rez-de-chaussée. Mme Martin

(réveiller) son mari. M. Martin (descendre) mais il n'y (avoir) personne. M. et Mme Martin (mal dormir) cette nuit-là.

Exercice 6 Employez l'imparfait ou le passé composé:

- 1 Il (prendre) son sac et (se diriger) vers la porte.
- 2 Elle (tomber) de fatigue , mais elle (continuer) à marcher.
- 3 Elle (remettre) son départ au deux janvier.
- 4 Sa voix (devenir) de plus en plus fort.
- 5 En voyant son visage pâle, je (comprendre) qu'il (savoir) tout.
- 6 Elle (tenir) sa promesse et (venir) me voir.
- 7 En quittant la maison, nous (voir) notre voisin.
- 8 Chaque matin, les étudiants (prendre) le bus, (descendre) à l'arrêt.

13 Magasins

13.1 Texte, dialogue

13.1.1 Traduisez le texte. Quels rayons a visité le client? Qu'est-ce qu'il a acheté?

Les grandes surfaces

Au pied de la Tour Montparnasse, haute de 200 mètres, est situé le grand magasin «Les Galeries Lafayette», un de nombreux magasins des célèbres «Galeries Lafayette». Ce grand magasin propose à ses clients beaucoup d'articles à partir d'une aiguille jusqu'à un poste de télévision et ameublement. C'est ici que M.Dupont s'est rendu, quelques jours avant son départ, pour acheter des cadeaux, il s'adresse à une vendeuse.

– Le rayon de parfumerie, s'il vous plaît?

– C'est au deuxième, Monsieur. Vous n'avez qu'à prendre l'escalier roulant, et vous trouverez la parfumerie à votre gauche, derrière les produits de beauté.

– Merci bien, Madame.

M.Dupont traverse les rayons de chaussure, de maroquinerie, de bijoux, de photo... Hélas, ce n'est pas ce qu'il cherche. Enfin, au fond de la salle il voit une grande inscription

"Troisième niveau. Tout le prêt-à-porter. Homme, femme. Mode jeune" C'est sûrement ici qu'il trouverait quelque chose de très à la mode pour sa fille.

–Voulez-vous me montrer des pulls en laine fine?

Vendeuse: – Avec plaisir, Monsieur. Nous venons de recevoir une nouvelle collection. Quelle taille s'il vous plaît?

M. Dupont: – Du L.

Vendeuse: –Voilà, Monsieur. Ces pulls sont à la mode. Je l'ai en beige, en rouge, en bleu et en gris. Lequel aimeriez-vous?

M. Dupont: – Je préfère dans en bleu.

Vendeuse: – Très bien, Monsieur. Je vous conseille encore cette jupe plissée. C'est un nouveau modèle. Elle irait très bien avec ce pull.

13.2 Exercices de vocabulaire

Vocabulaire

jean (m)	джинсы
pantalon (m)	брюки
pull (m)	джерпер
soulier (m)	туфля
manteau (m)	пальто
robe (f)	платье
collants (m, pl)	колготки
chapeau (m)	шляпа, шапка
T-short (m) (maillot (m))	футболка, майка
cape (f)	плащ
basquet (m)	криссовок
bonnet (m)	вязаная шапка
tailleur (m)	женский костюм
chemise (f)	рубашка
imperméable (m)	плащ (дождевик)

écharpe (f)	шарф
short (m)	шорты
jupe (f)	юбка
veste (f)	куртка
botte (f)	сапог
chaussette (f)	носок
costume (m)	мужской костюм
veston (m)	пиджак
pardessus (m)	мужское пальто

Exercice 1 Lisez ce dialogue. Où faites-vous les courses? Jouez la scène pareille avec votre copain (copine).

– On fait des achats cet après-midi?

– Oui. On commence par acheter des produits alimentaires. On va au supermarché. Voilà la liste des produits qu'il faut acheter.

– Et puis, on va aller dans un grand magasin? On met les achats dans la voiture et on va au grand magasin.

– Au Printemps!

– Si tu veux.

– Michèle, tu vois ce sweat-shirt? Je vais l'essayer.

– Il va très bien avec ton nouveau jean.

– Et maman, elle est où?

– Au rayon des chaussures. Elle veut acheter des chaussures beiges pour les porter avec son nouveau tailleur.

– Le chariot est déjà plein. Il y a de la viande, du poisson, des légumes: des tomates, de la salade verte, des carottes, des haricots verts, des pommes de terre, des oignons ...

– On va encore prendre du beurre, des œufs, du lait...

– Je vais chercher tout ça, maman. Tu me donnes la liste?

– Maman, tu aimes ce blue-jean?

- Oui, c'est une bonne marque et j'aime bien la couleur. Tu vas l'essayer?
- Il me va bien. Et j'aime beaucoup ce modèle.
- Alors, on l'achète.

Exercice 2 Apprenons les couleurs:

- De quelle couleur est ta chemise?
- Elle est beige, noire, blanche, jaune, rouge, bleue.
- De quelle couleur est ton écharpe?
- Elle est marron et orange, il est rose et lilas, violette, brune, vert foncée (claire).
- Et ton pantalon?
- Il est kaki.

Exercice 3 Traduisez:

- 1 Мы покупаем коричневые брюки в этом магазине.
- 2 Мне не нравится это платье, оно очень длинное.
- 3 Эти черные джинсы тебе не идут.
- 4 Куда идут твои однокурсницы. По-моему, они идут в супермаркет.
- 5 Какого цвета ваш пиджак? Он темно-серый. У вас очень симпатичная зеленая юбка.
- 6 У вас есть короткая белая куртка?
- 7 Вы берете эти туфли?
- 8 Возьмите этот бежевый свитер и светлую майку.

Exercice 4 Parmi ces photos choisissez les modèles que vous aimez. Expliquez votre choix.



13.3 Exercices de grammaire

13.3.1 Articles

Exercice 1 Faites votre liste d'achats. Complétez à votre choix les quantités. Et combien devrez-vous payer ?

6 cartons de lait ___ €

___ grammes _ fromage ___ €

___ boîtes _ coca ___ €

___ bouteilles limonade ___ €

___ boîtes __ tomates ___ €

___ kilos _ poires ___ €

___ litres _ huile ___ €

___ grammes _ jambon ___ €

_____ kilos _ carottes _____ €

_____ paquets _ café _____ €

Total _____ €

Exercice 2 Complétez avec du, de la, de l', de.

- 1 Vous faites trop ... bruit et j'ai ... fièvre.
- 2 Il y a peu ... espace, mais on a encore ... place.
- 3 Je ne trouve pas ... travail. Je n'ai pas ... chance.
- 4 Il n'y a plus ... jus de fruit, mais il y a encore ... coca.
- 5 Je ne mange jamais ... jambon. Je prendrai ... fromage maigre.

Exercice 3 Jouez les répliques comme dans l'exemple.

Il y a encore du lait? deux cartons

Du lait? Comment? Il n'y a plus de lait? -Ah si, ici il y a encore deux cartons de lait!

- Il y a encore de la viande? un kilo
- Il y a encore de l'eau minérale? une bouteille
- Il y a encore du café? un paquet
- Il y a encore de la confiture? un pot
- Il y a encore du fromage? cinq tranches
- Il y a encore de la limonade? six boîtes
- Il y a encore du thé? un peu
- Il y a encore de la bière? trois bouteilles
- Il y a encore du pain? beaucoup

13.3.2 Degrés de comparaison

Exercice 1 Comparez le mode de vie moderne et celle d'autrefois en utilisant les comparatifs manquants.

Modèle: Aujourd'hui, les travaux ménagers sont moins durs qu'autrefois,

- 1 Le niveau de vie est ... élevé ... autrefois.
- 2 Les aliments sont ... naturels ... avant.
- 3 Les femmes sont ... indépendantes ... autrefois.
- 4 Les voyages sont ... dangereux ... dans le passé.
- 5 La nature est ... sauvage ... avant.
- 6 L'être humain est ... mystérieux ... autrefois.
- 7 Les informations circulent ... vite ... au siècle dernier.
- 8 Les gens vivent ... longtemps ... avant.
- 9 Les hommes se battent ... aveuglément ... autrefois.

Exercice 2 Complétez les phrases:

Modèle: Les chiens ne sont pas aussi indépendants que les chats.

Philippe achète ... vêtements ... sa femme.

Il n'y a pas ... touristes ... l'année dernière.

Ma fille est ... grande ... moi.

Les Italiens ne mangent pas ... beurre ... les Français.

Souvent, au bar, l'eau coûte ... cher ... le vin!

Exercice 3 Créez des phrases selon le modèle, en utilisant le vocabulaire ci-dessous:

tôt, près, vieux, vite.

Modèle: Il fait 25° à Paris et il fait 20° à Lisbonne. - Il fait plus chaud à Paris qu'à Lisbonne.

- 1 Pierre arrive au bureau à 8 h 30 et Claire à 10 heures.
- 2 La voiture roule à 150 km/heure et la moto à 150 km/heure.
- 3 Alain a 50 ans et Adrien 40 ans.
- 4 La pizzeria est à environ 300 mètres et le restaurant à 500 mètres.

Exercice 4 Répondez avec plus (que), moins (que) ou autant (que).

Modèle: Jean dort huit heures, Marie six. - Jean dort plus (que Marie).

- 1 Catherine travaille vingt heures, Alain trente-cinq.

- 2 Gilles mange deux croissants et un yaourt, Julie un yaourt.
- 3 Pierre gagne 10 000 F par mois. Anaïs gagne aussi 10 000 F.
- 4 Michael lit un livre par semaine, Suzanne quatre livres par mois.

Exercice 5 Complétez les phrases suivantes par des comparatifs de supériorité, d'égalité ou d'infériorité.

- 1 Le fer est lourd, mais le plomb est
- 2 Le lapin domestique est ... que le lièvre.
- 3 Le bois de peuplier est ... que le bois de chêne.
- 4 La lune est ... que la terre.
- 5 L'eau de mer est ... que l'eau douce.
- 6 De ces deux livres je ne sais lequel vous conseiller: l'un est ... que l'autre.
- 7 La bicyclette est ... que la voiture, mais elle est

Exercice 6 Transformez les comparatifs de supériorité en comparatifs d'infériorité en changeant d'adjectif.

Modèle: Plus facile - moins difficile.

- 1 L'invention de la télévision est plus récente que celle de la TSF (télégraphe sans fil).
- 2 Les incendies sont plus rares, dans les villes, qu'au Moyen Âge.
- 3 Paul est encore plus paresseux que son frère.
- 4 Vous êtes plus confiant que moi.
- 5 Le chauffage au gaz est plus coûteux que le chauffage au charbon.

Exercice 7 Préférez-vous passer des vacances à la mer, à la montagne ou à la campagne? Comparez les avantages que peut offrir chacun de ces cadres.

Exercice 8 Complétez en utilisant plus ... que, moins... que.

- 1 La Belgique est ... grande ... le Luxembourg.
- 2 Au Sénégal, il fait ... chaud ... en France.
- 3 Lyon est ... petit ... Marseille.

- 4 Les Allemands voyagent ... les Français.
- 5 En Espagne, il y a ... de chômage ... en France.
- 6 Les Anglais boivent ... de thé ... les Français.
- 7 Les Français boivent ... de bière ... les Allemands.
- 8 En hiver, à Nice, il y a ... de touristes ... en été.
- 9 La France produit ... de vin ... l'Italie.

14 Mode

14.1 Dialogue

14.1.1 Interprétez le rôle de la vendeuse et celui de l'acheteuse:

- Bonjour, Madame.
- Bonjour, Madame. Vous avez une très jolie robe dans la vitrine. Pourrais-je l'essayer s'il vous plaît?
- C'est laquelle, Madame?
- C'est celle-là.
- La petite robe en coton jaune? Quelle est votre taille, Madame?
- Je fais du trente-huit.
- Est-ce que vous l'avez dans d'autres couleurs?
- Je vais voir tout de suite Madame. Oui, Madame. Elle vous ira très bien.
- D'accord, où est le salon d'essayage?
- C'est là-bas, derrière le rideau.
- Je la prends. Elle coûte combien?
- Cent euros.
- Au revoir, Madame, et merci bien.

14.2 Exercices de vocabulaire

Exercice 1 Apprenez ces clichés. Faites les entrer dans les dialogues.

- Je peux vous aider?
- Quelle taille vous faites?
- Comment vous trouvez celle-ci? Elle est à la mode. Elle est belle et bien coupée.
- Avec plaisir
- Nous venons de recevoir une nouvelle collection
- Qu'est-ce que vous aimeriez comme couleur?
- Je les en beige, dans les bleus.
- Voulez-vous les essayer. Elles vous vont. La cabine d'essayage est au fond de la salle.
- Non, c'est tout ce que j'ai dans votre taille. Je regrette.
- J'aime bien celle-ci.
- Vous pouvez me montrer le pull.
- Non, je voudrais les noirs.
- Ils me plaisent mais ils me serrent un peu.
- Apportez-moi une demi-pointure au-dessus, s'il vous plaît.

Exercice 2 Réagissez à de telles répliques:

- 1 Essayez cette jupe.
- 2 Quelle est votre taille?
- 3 Pourrai-je essayer ce costume?
- 4 Est-ce que vous l'avez dans autres couleurs?
- 5 Cette chemise est trop large pour moi.
- 6 Je n'aime pas ce modèle.

Exercice 3 Que dit-on dans des situations pareilles?

- 1 Que dit la vendeuse quand vous entrez dans un rayon?
- 2 Comment la vendeuse persuade-t-elle le client d'acheter une veste?
- 3 Que dit le client qui n'est pas content?
- 4 Que dit un client pour apprendre le prix?

Exercice 4 Faites un compliment en employant ces expressions:

- Vous avez une bonne mine aujourd'hui.
- J'aime bien (beaucoup) ton tailleur.
- J'adore cette robe.
- Ce film me plaît.
- Ce chemisier te va à ravir.
- Ce costume va très bien avec...,
- C'est parfait, formidable, charmant, super!

Pour exprimer votre dégoût:

- Je le déteste.
- Je n'aime pas du tout.

Exercice 5 Décrivez une de vos connaissances.

- Cet homme (cette femme) est brun (-e), blond (-e), châtain (-e), roux (-sse).
- Il (elle) a un maillot
- Son pull va bien avec
- Ses souliers sont ...
- Il porte ... et ...
- Il est vêtu de...

Exercice 6 Traduisez:

- 1 Возьмите эту широкую коричневую юбку.
- 2 Он надевает пальто и идет на работу.

- 3 Наденьте этот элегантный серый костюм.
- 4 Они надевают спортивные костюмы, им нужно идти на стадион.
- 5 Мы складываем джемперы, майки, джинсы в этот шкаф.
- 6 Не клади свои вещи на мой стол.
- 7 Если тебе холодно, надень носки.
- 8 Не одевай этот шарф, он тебе не идет.

Exercice 7 Complétez les phrases:

- 1 Mets cette cravatte bleue avec ...
- 2 Nous allons au théâtre et nous mettons ...
- 3 Pour faire impression, il prend ...
- 4 Quand il va à une boîte de nuit, il met ...
- 5 Un maillot jaune va avec...
- 6 Cette robe rouge ne va pas avec ...
- 7 Si tu vas au bureau, mets...
- 8 Il fait froid aujourd'hui, mettez ...
- 9 Mais il fait très chaud dehors, prenez ...

Exercice 8 Lisez et traduisez les citations ci-dessous. Choisissez celles que vous préférez, argumentez votre choix. Essayez de créer vos propres citations sur la mode et tout ce qui est lié à la mode (bijoux, sacs, gants, chaussures, chapeaux...)

La mode, c'est le miroir de l'histoire (Louis XIV).

Il n'y a pas de mode si elle ne descend pas dans la rue (Coco Chanel).

Si une femme est mal habillée, on remarque sa robe, mais si elle est impeccablement vêtue, c'est elle que l'on remarque (Coco Chanel).

Une femme sans parfum est une femme sans avenir (Coco Chanel).

La mode passe. Le style reste (Coco Chanel).

Les robes doivent avoir une âme (Christian Dior).

L'élégance, c'est un vêtement qui renforce la personnalité de celui qui le porte; la mode doit se mettre au service de la personne et non l'inverse (Michel Klein).

Ne pas être à la mode est la meilleure façon de ne pas se démoder (Jean Dion).

La mode est femme, donc, capricieuse (K.J.Weber).

La plus belle parure d'un homme ou d'une femme, c'est l'amour (Yves Saint Laurent).

Les femmes suivent la mode pour que les hommes la suivent (Anonyme).

14.3 Exercices de grammaire

14.3.1 Pronoms et adjectifs démonstratifs, pronoms interrogatifs

Exercice 1 Observez l'emploi des pronoms démonstratifs:

Таблица 3

Démonstratifs	
adjectifs	pronoms
Masculin: ce sac, cet acteur	Celui du directeur. Celui-ci (-là) Celui qui est à droite de vous
Féminin: cette jupe, cette actrice	Celle de l'ami. Celle-ci (-là) Celle que j'aime beaucoup
Pluriel: ces sacs, ces jupes	Masculin: Ceux de Claudine. Ceux-ci (-là) Féminin: Celles qui sont devant vous. Celles-ci (-là)

Emploi

Formes simples

- 1 Montre-moi cette photo et celle de ta soeur.
- 2 Quelle robe aimes-tu? J'aime celle qui est à voltants.

Formes composées

- 1 Quel livre préfères-tu? Celui-ci ou celui-là?
- 2 Passe-moi ces pommes. Oui, celles-ci!

Exercice 2 Remplacez les mots soulignés par un pronom interrogatif ou démonstratif.

Modèle: Quelles places préfères-tu ? Les places du premier rang ou les places de derrière? –
Lesquelles préfères-tu ? Celles du premier rang ou celles de derrière?

- 1 Quelles chaussures voulez-vous ? Les chaussures qui sont à droite ou les chaussures qui sont à gauche de vous?
- 2 Quels skis allez-vous acheter ? Ces skis sont excellents mais chers, ces skis sont moins bons mais ils sont meilleur marché.
- 3 Quelle idée préfères-tu, l'idée d'Alain ou l'idée de Michèle ?
- 4 Quel train allez-vous prendre, le train de 8 h 27 ou le train de 9 h 56 ?
- 5 Quel film désirez-vous voir ? Ce film est triste et ce film est gai.

Exercice 3 Complétez les phrases avec un pronom interrogatif ou démonstratif.

- 1 Cette voiture est rapide et ... est confortable. ... est-ce que tu préfères? Je préfère ...
- 2 Ce film est français et ... est américain. ... est-ce que tu veux voir?
- 3 Ces chaussures ont des talons hauts et ... des plats. ... est-ce que tu veux mettre?
- 4 Ces croissants sont au beurre et ... ne le sont pas. ... est-ce que tu prends?
- 5 Cette voiture est neuve et ... est une voiture d'occasion. ... est-ce que tu veux acheter?

Exercice 4 Mettez les phrases au pluriel:

- 1 Ce village est pittoresque.
- 2 Cet enfant chante bien.
- 3 Cette voiture est rouge.
- 4 Cet écrivain est très connu.
- 5 Cette robe te va bien.
- 6 Ce garçon est très gentil.

- 7 Ce chat est noir.
- 8 Cette chambre est petite.
- 9 Ce pont est très vieux.
- 10 Cette tarte aux pommes est excellente.

Exercice 5 Mettez les phrases au singulier:

- 1 Ces femmes sont belles.
- 2 Ces endroits sont magnifiques.
- 3 Ces immeubles sont gigantesques.
- 4 Ces valises sont lourdes.
- 5 Ces illustrations du livre me plaisent.
- 6 Ces sandwichs sont au jambon.
- 7 Ces élèves sont sérieux.
- 8 Ces étudiantes sont sérieuses.
- 9 Ces exercices sont difficiles.
- 10 Ces journaux paraissent le soir.

Exercice 6 Pronoms démonstratifs. Imiter les modèles suivants:

C'est le verre de Nicolas. - C 'est celui de Nicolas.

- 1 C'est le disque de Raymond.
- 2 C'est le problème d'Emmanuel.
- 3 C'est l'idée de Cécile.
- 4 Ce sont les tableaux du peintre.
- 5 C'est la réponse de l'avocat.
- 6 C'est l'adresse de la jeune fille.
- 7 C'est le numéro de téléphone de mon médecin.
- 8 Ce sont les lunettes de notre grand-mère.
- 9 Ce ne sont pas les crayons de Paul.
- 10 Ce n'est pas la voiture de Christian.
- 11 Ce n'est pas le bateau de Frédéric.

12 Ce sont les assiettes de ma tante.

Exercice 7 Jouez les mini-scènes:

1 – Почему ты не покупаешь брюки?

– Эти брюки слишком узкие, а эти слишком короткие.

2 – Отдай эту ручку Лене.

– Нет, это не Ленина ручка. Это ручка Марины.

3 – Вам нравятся эти туфли?

– Эти туфли мне не подходят. Покажите мне те.

4 – Что они учат?

– Они учат это правило и то, которое на 15 странице.

5 – Этот фиолетовый шарф не подходит к твоему костюму.

– Тогда я одену этот.

6 – Как мне дойти до метро?

– Идите по этой улице (prendre cette rue), потом заверните налево.

7 – Какое тебе нравится платье?

– То, которое справа от вас.

Exercice 8 Réagissez en employant un pronom démonstratif:

– Montrez-moi le feutre.

– Passez, s'il vous plaît, votre cahier.

– Voulez-vous me donner le crayon.

14.3.2 Adjectifs et pronoms possessifs

Exercice 1 Répondez en employant un pronom possessif.

– C'est l'appartement de M. et Mme Delvaux? - Oui, c'est le leur.

– C'est l'appartement de Margot? ...

– C'est la voiture de M. et Mme Delvaux? ...

– Ce sont les livres des enfants? ...

- Monsieur et madame Delvaux, ce sont vos enfants?...
- C'est votre livre, monsieur? ...
- C'est la voiture de Pierre? ...
- Monsieur et madame Delvaux, c'est votre appartement?...
- Madame Delvaux, c'est votre fils? ...

Exercice 2 Complétez avec un adjectif possessif ou un pronom tonique avec préposition à (à moi, à toi, etc.).

a) C'est mon passeport. Il est à moi.

C'est ton journal. Il est ...

C'est ... carte d'identité. Elle est à elle.

C'est notre maison. Elle est ...

C'est ... montre. Elle est à moi.

C'est votre dictionnaire. Il est ...

Ce sont ... skis. Ils sont à lui.

C'est ... voiture. Elle est à eux.

b) C'est l'ami de Gérard. C'est ... ami.

Ce sont les amis des enfants. Ce sont ... amis.

Ce sont les professeurs de notre école. Ce sont ... professeurs.

Список использованных источников

- 1 Гречаная, Е.П. *La Douce France: книга для чтения на французском языке* / Е.П. Гречаная. – М.: Лист, 1999. – 200с. (Серия «Грамматика»)
- 2 Даби, Л.-П., *Французский язык за три недели: краткий разговорный курс* / Л.-П. Даби, С.Б. Павлова. – М.: АФОН Паблишинг, 2000. – 61 с.
- 3 Загрязкина, Т.Ю. *Франция сегодня: учеб. пособие* / Т.Ю. Загрязкина . – 3-е изд., испр. – М.: КДУ, 2005. – 236 с.
- 4 Ивлева, И.В.: *Грамматика французского языка: учеб. пособие* / И.В. Ивлева. – Ростов н/Д: Феникс, 2001. – 384 с.
- 5 Китайгородская, Г.А. *Французский язык. Интенсивный курс обучения. Продвинутый этап: учеб. пособие для вузов* / Г. А. Китайгородская, А. А. Крашенинников, Я. В. Гольдштейн. – М.: Высш. шк., 1989. – 303 с.
- 6 Мельник, С. И. *Повседневный французский язык в ситуации общения. Интенсивный курс: учеб. пособие: в 2 ч.* / С. И. Мельник. – 4-е изд., перераб. и доп.– М.: РТ-Пресс, 2002. – Ч.1. – 352 с.
- 7 Серебренникова, Е.Ф. *Французский язык: тексты, ситуации, ролевая игра: учеб. пособие для педагогических институтов по специальности «Иностранный язык»* / Е.Ф. Серебренникова, Т.В. Шкуратова. – Иркутск: ИГПИИЯ, 1997. – 317 с.
- 8 Сологуб, А.А. *200 тем французского языка* /А.А. Сологуб. – М.: ЗАО «БАО-ПРЕСС»; ОО «ИД «РИПОЛ классик», 2004. – 320 с.
- 9 Bonnesource, A. *Parlez avec nous. Cours de langue française* / A. Bonnesource. – Paris: Colin, 1996. – 256 p.
- 10 Bie, Nathalie *Vocabulaire pour adolescents. Niveau débutant+ Livret de corrigés: 250 exercices* / Nathalie Bie, Philippe Santinan. – Paris: CLE international, 2007. – 166 p.
- 11 Capelle, Guy *ESPACES 1. Méthode de Français* / Guy Capelle, Noëlle Gidon. – Paris: Hachette, 1995. – 206 p.
- 12 Girardet, Jacky *Campus 2: méthode de français* / Jacky Girardet, Jacques Pêcheur. – Paris: CLE international, 2002. – 208 p.

13 Girardet, Jacky Panorama 1: Livre de l'élève / Jacky Girardet, Jean- Marie Cridlig.
- Sejer: CLE international, 2004. – 192 p.

14 Girardet, Jacky Panorama 2: Livre de l'élève / Jacky Girardet, Jean-Marie Cridlig.
- Sejer: CLE international, 2004. – 192 p.

15 Официальный сайт издательского дома «Первое сентября». – Режим доступа:
[http: //1september.ru/](http://1september.ru/)

16 Официальный сайт издательского дома «Le Monde». – Режим доступа:
[http : // lemonde.fr/](http://lemonde.fr/)